



NOVA ГАЗЕТА

№12(369), Березень 31, 2016, Нью-Йорк

№12(369), March 31, 2016, New York



ЗА КИЇВСЬКИМ ЧАСОМ

**ПРИСТРАСТІ ДОВКОЛА
ПРЕМ'ЄРІАДИ**

СТОР. 5



АМЕРИКА І СВІТ

**ДОНАЛД ТРАМП, НАТО
ТА УКРАЇНСЬКЕ ПИТАННЯ**

СТОР. 9



У ГРОМАДІ

**ГЕРОЇ НЕ ВМИРАЮТЬ - УМИРАЮТЬ
СИНИ, БАТЬКИ, ЧОЛОВІКИ**

СТОР. 16



ВІД ШТАТУ ДО ШТАТУ

**САВАННА В СУБТРОПІКАХ:
24 КВАДРАТИ ІСТОРІЇ**

СТОР. 20-21



ПЕТРО ПОРОШЕНКО У США

СТОР. 4

2016 SUMMIT

Washington Convention Center



САММІТ З ЯДЕРНОЇ БЕЗПЕКИ У ВАШИНГТОНІ

СТОР. 5

РЕСТОРАН «БОМОНД»

УКРАЇНСЬКІ СТРАВИ

УКРАЇНСЬКА МУЗИКА

УКРАЇНСЬКА ГОСТИННІСТЬ

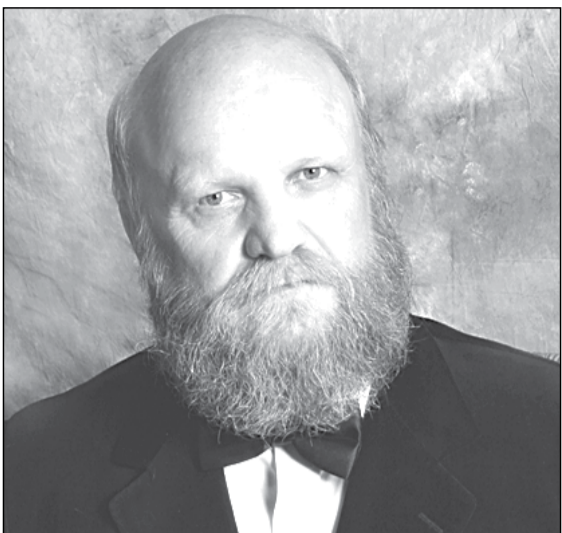
ВЕСІЛЛЯ, ЮВІЛЕЇ, УРОДИНИ, КОРПОРАТИВНІ ВЕЧІРКИ,
УРОЧИСТІ ПОДІЇ Й ДАТИ
РЕСТОРАН «БОМОНД» ПЕРЕТВОРИТЬ НА СВЯТО,
ЯКЕ ВИ ПАМ'ЯТАТИМЕТЕ ВСЕ ЖИТТЯ

Замовляйте вже тепер!



Bomond Restaurant
4072 Hylan Boulevard
Staten Island, NY 10308

Phone:(718) 967- 1615, 646- 764- 0999
www.thebomond.com
JOIN US ON FACEBOOK



65 рядків від редактора

Доброго дня, шановні читачі!

30 березня до Вашингтону прибув Президент України Петро Порошенко. І якщо раніше його з радістю зустрічав в Овальному кабінеті Білого дому американський колега Барак Обама, то нині українсько-американські переговори обмежилися форматом Байден-Порошенко. Якщо раніше його із захопленням вітали на урочистому спільному засіданні двох палат американського Конгресу, то нині все обмежилось виступом українського президента на підходах до головних зал Конгресу в рамках зорганізованого посольством України в США та українською громадою форуму «Українська битва за свободу триває».

Тобто, спостерігаємо явне охолодження у взаєминах між двома країнами. І причину цього слід шукати в Києві. Бо найвно думати, що у Вашингтоні не знають про закритий для преси з'їзд партії Порошенка «БП-Солідарність», на якому в зухвалій спосіб було позбавлено депутатських мандатів М.Томенка та Є.Фірова – одних з небагатьох народних депутатів, у яких ще залишилася совість і потреба працювати не задля власного добробуту, а для держави й народу. Найвно думати, що в американській столиці не знають про прокурорські війни, які спровокувало призначення на посаду генпрокурора кума Порошенка та його відданого соратника Віктора Шокіна, якого в Україні називають не інакше, як Пионка-2. Найвно також думати, що у Вашингтоні не знають про потуги Порошенка узурпувати всю повноту влади в Україні, включно з Верховною Радою та Кабміном. Усе це разом і призвело до різкого охолодження взаємин між США та Україною.

Боротьба з корупцією є тестом на те, наскільки українська влада зацікавлена в Сполучених Штатах як стратегічному партнері України. Українська влада може довести ефективність боротьби з корупцією на основі формули трьох «Р» – запобігання, оприлюднення, покарання (prevent, publisize, punish) з переходом саме до етапу покарання. Україна ж з Петром Порошенком на чолі демонструє нині ще небачений раніше розгул корупції. Причому починається вона в президентському кабінеті, в який входять-виходять по кілька разів на день такі одіозні тити як Ігор Кононенко. І про це також знають у Вашингтоні.

Петро Порошенко, який входить до списку (а нині, може, вже й очолює) найбагатших людей України, щоразу, приїжджаючи до американської столиці, просить грошей. І при цьому американці чудово знають, скільки українські олігархи за сприяння влади (бо золотий владоможець сам є олігархом) накрали грошей у свого народу, які в них рахунки в офшорних зонах, в яких маєтках вони мешкають і на яких автомобілях роз'їжджають. А тому з прибуттям чергової української делегації до Вашингтону американці запитують самі себе: а чому, власне, ми повинні давати їм гроші? За які такі заслуги? Та в нас і близько немає такої розкоші й багатства, в яких живуть усі ці порошенки, фірташи й пінчюки! Нехай віддадуть своєму народу бодай частину награваного.

Ми, українська громада Америки, із запізненням реагуємо на те, що відбувається в Україні. Пригадую, як деякі псевдопатріоти брали мене ледь не за фалди піджака, вимагаючи припинити критикувати «нашого президента Кучму». Пізніше таке саме повторилося і з «нашим президентом Януковичем». Тепер всі удають, що Порошенко – це також «наш президент». А один відомий в нашої громаді чоловік, як тільки побачить мене, то замість «Добридень» виголошує: «Припиніть чіпати нашого президента!». І тільки коли вибухне Україна, отоді і ми неначе з нею. А до того обнімаємося з негідниками, зустрічаємо їх оваціями, вручаємо Грамоти волі. Треба усім нам раніше знімати шори з очей. Треба бачити й розуміти, хто є хто!

З пошаною до вас,
Валентин Дабунський –
головний редактор «Нової газети»

НАГОЛОСИ Й АКЦЕНТИ

Розрізняють два підходи до вивчення причин війни, яку Росія розв'язала проти України. Перший полягає в тому, що Путін просто злякався повалення режиму Януковича, яке могло послужити прикладом і спусковим механізмом для подібної революції у Росії. Тому кремлівський диктатор намагається усіляко перешкодити постреволуційному демократичному розвитку Української держави та її інтеграції в ЄС, бо успіх України на цьому шляху автоматично відкине Росію на маргінес.

Другий підхід до дослідження чинників російської агресії, який насправду лише доповнює перший, є глибоко закоріненим в історію та полягає у неможливості повернення Росією статусу наддержави без поглинання нею України. Українська держава потрібна Кремлю через кліматично-географічні, інфраструктурні, виробничо-сировинні та демографічні обставини, які є незмінними з часів Івана Мазепи й Петра Першого. Наявність саме цих обставин дає відповідь на запитання: чи припиниться російська агресія після втрати Путіним влади? Ні, не припиниться доти, доки Росія претендуватиме на участь в управлінні глобальними процесами в світі. З Путіним чи без нього.



СОЮЗНИКИ РОСІЇ В УКРАЇНСЬКОМУ ТИЛУ

Природа, як російської держави, так і російського суспільства, не передбачає відмови від претензій на світову, чи щонайменше – на євразійську гегемонію. Якщо вичерпається «драйв» цих претензій, Росія перестане існувати як єдине державне утворення. Для підтримки великодержавних устремлень потрібні ресурси України. Всі, цілком.

Завдяки глибоко укоріненним у російській масовій свідомості міфів про якусь «особливу духовну місію Росії» мало не щодо усього людства – з одного боку, та про повсякчасну загрозу росіянам звідусіль у світі – з іншого, російським правлячим прошаркам вдавалося і вдається зберігати своє панування. Вони організували російську державу таким чином, щоб задовольнити передусім власні, суто споживацькі інтереси. При цьому «низи» вдовольняються мінімальним рівнем споживання та міфами про велич Росії, яку «усі бояться, а тому ненавидять».

Через географічно-інформаційну близькість до Росії, Україна становить собою занадто виразний для росіян приклад спроможності громадян впливати на свою державу. Кремлю це дуже не подобається (українській владі – так само.) Нинішня війна є логічним історичним продовженням прагнень російських самодержців до цілковитого знищення України. Вже 300 років вони намагаються досягнути цієї мети. Усі ці 300 років Росія має в Україні потужного союзника. Це повсякчас відновлюваний український правлячий прошарок.

У 1991 році, уникнувши люстрації, українські чиновники-комуністи організували владу за радянсько-російським типом. З нього виростала олігополія, яку Леонід Кучма плекав з 1994 року. Вона теж становила собою

копію російської системи утилізації національного багатства за допомогою влади, поставленої на службу кримінально-корупційним кланам. Віктор Ющенко лише невміло намагався скористатися цим інструментом, який зрештою мусив спродати Вікторові Януковичу. Останнього, вмившись своєю кров'ю, прогнав Майдан. Наразі дії Януковича майже слід у слід повторює Петро Порошенко. Триває утилізація національного багатства тими самим кланами. Хіба тепер, з урахуванням щодень зростаючих апетитів найбагатшого клану.

Природа союзних взаємин між українськими та російськими «утилізаторами» національних багатств визначається спорідненою структурою російської та української економік, їхньою обопільною залежністю, спільністю засобів створення первинних капіталів, досі єдиним інформаційно-культурним простором, подібними системами організації влади та менталітетом «еліт». Недарма всі українські й російські президенти побували членами КПРС.

Розв'язавши війну проти України, Путін почасти розірвав союзні зв'язки між українськими та російськими корупційно-владними кланами, чим поставив їх у протиприродне становище. Їм економічно складно вижити одне без одного. Вони намагаються повернутися до колишнього симбіозу – відновити корупційні схеми взаємного збагачення. Саме тому серед власників великого бізнесу в Україні так багато симпатиків Росії. Однак у світовій економічній системі для них, як і для російських олігархів, залишається дедалі менше місця. Щоб зберегти свої прибутки, ці громадяни ладні перетворити Україну та Росію

на єдиний корупційно-кримінальний анклав, але цьому заважає українське суспільство, яке виступає більш потужним суб'єктом війни із Росією, ніж українська влада.

Скільки б не повторювали ту банальність, що історія не має умовного способу, але два роки тому в Путіна був унікальний шанс зайняти позицію світового лідера, майже співставного за своїм впливом із президентом США. Для цього треба було не воювати з Україною, а допомагати новій українській владі долати постреволуційні труднощі. Видати їй підозрюваного у злочинах Януковича разом із вкраденими ним активами, запропонувати Україні режим найбільшого економічного сприяння, започаткувати спільні проекти на транспорті, в енергетиці, фінансово-банківській сфері тощо. Америка і Європа захлинулися б у сентиментальних сльозах розчулення від «прагматичного гуманізму» нарешті прирученого російського абсолютизму. І теж би захопилися допомагати. Над усіма цими процесами височіла б постать російського самодержця.

Не склалося, і не могло скластися, бо російська влада мусить своїми діями відповідати очікуванням власного суспільства, сформованого сторіччями. У цих масових уявленнях немає місця співпраці, повазі до інших народів та гуманізму. Україна для росіян завжди лишатиметься предметом ненависті та заздрості. Тому українцям повсякчас слід бути готовими до нападу Росії та до удару в спину з боку її союзників з числа корупційно-кримінальних кланів в Україні.

Костянтин Матвієнко
Плакат із сайту
www.politnavigator.net

УКРАЇНА-США

30 березня Президент України Петро Порошенко прибув з триденним робочим візитом до США. І відразу ж, як мовиться, потрапив з корабля на бал. Річ у тім, що 30 березня на Капітолійському пагорбі проводився форум «Битва України за свободу триває». В його програмі були численні дискусії, виступи колишніх послів США в Україні, відомих політиків, політологів, лідерів українсько-

«Без відновлення суверенітету України над Кримом – санкції повинні залишатися. Без зміни позиції Росії – санкції повинні залишатися. Все інше буде компромісом за рахунок цінностей і справедливості», – заявив він і додав: «Це має означати, що якщо ви проводите агресивну політику, ніхто не буде мати справу з вами. І якщо агресор продовжує вбивати і поширювати нестабільність – це не означає, що санкції не працюють і повинні бути скасовані. Це означає лише, що вони мають бути посилені».

добре. Але що ж виявилось насправді? Росія просто відверто порушила його гарантії по відношенню до України й здійснює пряму збройну агресію проти моєї держави», – підкреслив він. «Українські патріоти віддають свої життя, захищаючи ті ж цінності, які дорогі для США і Європи», – додав Порошенко. «Ми, українці, маємо право закликати західних гарантів в рамках Меморандуму докласти всіх можливих зусиль для відновлення міжнародного правосуддя й порядку, щоб допомогти нам у

областях і мігрували в інші регіони України. «20% економіки України було захоплено або знищено. Від часу мого останнього візиту в США, Україна фактично зупинила наступ Росії» – заявив він, додавши, що Україна за це заплатила вражаючу ціну: «Майже 10 тисяч осіб загинули, понад 2,7 тисячі з них – це українські військовослужбовці, які загинули від вогню об'єднаних російсько-терористичних сил. Це число перевищує військові втрати США в Афганістані за останні 15 років».

тей, перемир'я як такого немає, обстріли тривають, ОБСЄ не має доступу до окупованих територій щоб здійснювати моніторинг, Надія Савченко і 26 інших політичних в'язнів перебувають у російських тюрмах, ми бачимо, що немає відведення зброї. У такому випадку потрібно говорити, що робити далі, щоб ситуація не переросла у реальний заморожений конфлікт», – сказала Г.Гопко.

Про те, що нинішня політична криза в Україні заважатиме переговорам Петра Порошенка у США, сказав народний депу-

ПЕТРО ПОРОШЕНКО У ВАШИНГТОНІ

американських організацій, громадських діячів, активістів української громади численних гостей, серед яких була навіть дружина одеського губернатора М.Саакашвілі, колишня перша леді Грузії Сандра Роелюфс. Саме на заключну частину цього форуму й прибув П.Порошенко, виступивши в Congressional Auditorium у Конгресі з промовою. В ній він говорив про російську агресію і втрати від неї, Будапештський меморандум і перспективи українсько-американського партнерства, нинішні успіхи й негаразди України, політичну кризу й боротьбу з корупцією, надії й сподівання українців.

«Підтримка США має вирішальне значення для успішного опору російській агресії», – заявив він. За його словами настав час посилити двосторонній діалог між Україною та США за формою і змістом. «Це також час оновити наш стратегічний альянс і спрямувати наше інтенсивне співробітництво в галузі оборони й безпеки у всеосяжну двосторонню угоду в галузі безпеки», – заявив Порошенко, додавши, що на його переконавання «у цьому зацікавлені всі».

«Якщо Захід зніме санкції, то мрія Кремля збудеться: українська кров нічого не буде варту. Вбивства українців залишаться без покарання», – заявив він. «Чи може хто-небудь на Заході прийняти це? Я сподіваюся, що ні. Санкції є тільки «лініями на піску», які Захід намалював після подій 2014 року. Це єдина грань між добром і злом, яка малюється в контексті цієї війни», – сказав український президент. «А якщо немає більше цієї лінії – тоді де проходить межа між добром і злом? Чи справді ми хочемо світ, який позбавлений політичних кордонів? Чи хочемо ми світ, де можна захопити землі іншої країни, вбивати тисячі – і залишитися безкарним? Тому без стійкого миру на Донбасі санкції повинні залишатися», – вважає Порошенко. Він також заявив під час виступу в американському Конгресі, що якщо агресор продовжує вбивати та поширювати нестабільність, санкції повинні бути посилені.



Виступ Петра Порошенка в американському Конгресі на форумі «Битва України за свободу триває»

Перед самим візитом до США Петро Порошенко підписав указ, який вводить в дію рішення РНБО від 25 березня 2016 року «Про застосування персональних спеціальних економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) стосовно осіб, причетних до протиправних дій щодо Надії Савченко, Олега Сенцова та Олександра Кольченка». Про це він повідомив 30 березня під час виступу на форумі «Битва України за свободу триває».

Торкаючись своєї участі в Самміті з ядерної безпеки, який відбуватиметься у Вашингтоні протягом 31 березня – 1 квітня, П.Порошенко сказав: «Я маю честь бути президентом держави, яка внесла унікальний внесок у ядерну безпеку світу. У 1994 році Україна відмовилася від третього за величиною арсеналу ядерної зброї в світі». Порошенко нагадав, що на першому Самміті з ядерної безпеки у 2010 році під керівництвом президента Обами Україна відмовилася від запасів високозбагаченого урану й дотримується своїх зобов'язань.

«На сьогоднішній день Україна зробила один із ключових внесків задля успіху ініціативи Обами з ядерної безпеки. Що ми отримали навзаєм? Ми отримали гарантії безпеки в рамках Будапештського меморандуму 1994 року. Звучить

нашій боротьбі за виживання й незалежне майбутнє», – закликав П.Порошенко.

«Я вірю, що це реальний шанс для президента Обами відзначити свій президентський термін врегулюванням конфлікту на Донбасі», – зазначив він і повідомив, що на Донбасі в полоні бойовиків перебувають понад 120 українців, майже 800 – зникли безвісти. За його словами Росія використовує людські життя як розмінну монету.

«Кремль пішов ще далі. Щонайменше 11 українських громадян стали політичними в'язнями в Росії», – заявив П.Порошенко. За його словами, фарсові суди, несправедливі вироки й незаконне затримання героя України, народного депутата України Надії Савченко, яка незаконно утримується на території Росії протягом 2 років, Олега Сенцова, Кольченка та багатьох інших є яскравими прикладами беззаконня і нелюдності. За словами президента України, деякі ув'язнені в Росії українці знаходяться в критичному стані. «Але цей фактор немає жодного значення для Москви, яка до цих пір не дозволяє міжнародним лікарям відвідати їх», – сказав П.Порошенко.

За його словами, в результаті російської агресії проти України майже 1,8 мільйона українців втратили свої домівки в Донецькій і Луганській

У Вашингтоні П.Порошенко візьме участь у Самміті з ядерної безпеки, проведе низку зустрічей з керівництвом США, зокрема з віце-президентом Джоозефом Байденом, міністром торгівлі Пенні Пріцкер, міністром фінансів Джейкобом Лью, побесідує з керівниками компанії оборонно-промислового комплексу США. Також Петро Порошенко зустрінеться з Президентом Польщі Анджеєм Дудою, прем'єр-міністром Нідерландів Марком Рютте, Президентом Аргентини Маурісіо Макрі, Генеральним секретарем ООН Пан Гі Муном та міністром закордонних справ Австралії Джулі Бішоп.

Глава Української держави відвідає 31 березня Меморіал жертвам Голодомору в центрі Вашингтона, покладе до нього квіти та зустрінеться з представниками української громади, яка з нагоди його приїзду до американської столиці організувала спеціальне раллі.

Український президент дасть також інтерв'ю для телеканалу Fox News та проведе брифінг для представників ЗМІ.

За словами голови комітету Верховної Ради у закордонних справах, народного депутата від «Самопоміччя» Ганни Гопко, однією з головних тем обговорення українського президента у США стане ситуація на Донбасі. «Росія не виконує свою частину зобов'язань у рамках Мінських домовленос-

тат від Блоку Петра Порошенка, член парламентського комітету у закордонних справах Володимир Ар'єв. «Президент їде з урядом, який є на сьогоднішній день достатньо кульгавим, нестабільним. Ми не можемо досі досягти всередині парламенту згоди щодо відновлення роботи коаліції. Це може ускладнити процес переговорів з нашими американськими партнерами», – зазначив він.

Ар'єв каже, що єдиним очікуванням від візиту президента Порошенка до США є підтвердження незмінності політики Вашингтона щодо України та твердості позиції щодо територіальної цілісності і незалежності. «Йдеться зокрема про збереження військово-технічної співпраці, технічну і фінансову допомогу в проведенні реформ, а також підтримку на переговорах з МВФ», – зазначає Володимир Ар'єв.

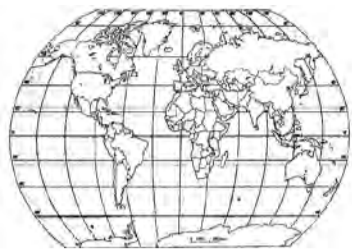
Політичний аналітик Інституту євроатлантичного співробітництва Володимир Горбач вважає, що зважаючи на внутрішньополітичну кризу в Україні, а також на те, що каденція президента США завершується, Петро Порошенко мав би відмовитися від цього візиту.

«Відмова президента Порошенка від візиту до США була б сильнішим ходом, ніж сам візит на тлі внутрішньополітичних проблем. Для України ці проблеми важливіші, ніж участь у конференції з ядерної безпеки. Чогось принципово нового президент Порошенко у США не доб'ється. Чогось принципово нового в українсько-американських відносинах не відбудеться навіть після переговорів з віце-президентом США Джо Байденом», – резюмував В.Горбач.

P.S. «Нова газета» висловлює щирі подяку прес-секретарю посольства України у Вашингтоні Марії Будяковій за допомогу в акредитації кореспондента «НГ» на події, пов'язані з візитом до США Президента України П.Порошенка.

**Максим Лабунський
Спеціально
для «Нової газети»**

МІЖНАРОДНА ПАНОРАМА



Росія – одна з провідних ядерних держав, демонстративно проігнорувала саміт з ядерної безпеки, який протягом 31 березня – 1 квітня відбувається у Вашингтоні. На саміт зібралися глави понад п'ятдесяти держав світу, серед яких і Президент України Петро Порошенко. Головне питання форуму – як не допустити потрапляння розщеплюваних матеріалів до рук екстремістів. Недавні теракти в

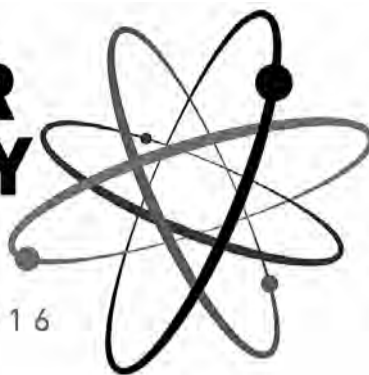
Парижі та Брюсселі продемонстрували, що терористи здатні долати складні системи безпеки. Збитки від терактів є значними, але втрати можуть бути непорівнянно більшими, якщо до рук терористів потраплять ядерні матеріали.

«Головна проблема з безпекою щодо розщеплюваних матеріалів полягає в тому, що вони можуть бути використані для виготовлення так званої брудної атомної бомби. Це дуже серйозна загроза», – попередила напередодні самміту експерт Heritage Foundation Мікаела Додж. На початку березня іракська влада звинуватила так звану «Ісламську державу» у використанні хімічної зброї поблизу міста Кіркук. Тоді постраждало понад 600 осіб.

САМІТ З ЯДЕРНОЇ БЕЗПЕКИ У ВАШИНГТОНІ

NUCLEAR SECURITY SUMMIT

WASHINGTON 2016



Імовірність того, що терористи отримають ядерні або радіоактивні матеріали, перевищує ймовірність створення ними справжнього ядерної зброї. Ядерна зброя їм і не особливо потрібна, якщо їхня мета – створити серйозні проблеми в світі. Брудна атомна бом-

ба, начинена радіоактивними матеріалами, завдасть величезної шкоди. Запобігти подібному сценарію може лише посилення заходів контролю. «Уряди усіх країн добре обізнані про цінність цих матеріалів і докладають усіх зусиль, аби захистити їх, – каже Мікаела

Додж. – Йдеться, зокрема, про угоди щодо нерозповсюдження ядерної зброї, ухвалені в останні десятиліття з наголосом на забезпеченні безпеки цих матеріалів».

Зусилля міжнародного співтовариства, такі як нинішній саміт у Вашингтоні, допомогли знизити рівень загрози. Міжнародна спільнота утилізувала понад 1 500 кілограмів високозбагаченого урану й плутонію. З 2010 року ще 12 країн повністю позбулися запасів цих речовин. Проте всі розуміють, що ці зусилля слід продовжувати, тому що потрапляння навіть невеликої кількості радіоактивних матеріалів в криваві руки терористів може призвести до катастрофічних наслідків.

ЧИ ВДАТЬСЯ ВІДНОВИТИ РУЇНИ ПАЛЬМІРИ?



Сирійські реставратори вірять, що зруйновану терористами іДІЛ стародавню Пальміру вдасться відновити

Стародавні руїни сирійського міста Пальміра, пошкоджені бойовиками екстремістського угруповання «Ісламська держава», можуть бути відновлені за п'ять років. Такий прогноз зробив голова сирійського державного агентства з охорони древніх пам'яток Маамун Абдулкарім. За його словами, експерти-археологи прибули до Пальміри, щоб оцінити пошкодження в місті, контроль над яким 27 березня відновили сирійські урядові війська за підтримки проурядових формувань і російських авіаударів. Водночас знайий експерт із сирійської спадщини Анні Сартр-Форіа висловила сумнів щодо можливості відновлення руїн Пальміри. «Це видається ілюзією. Ми не можемо відновити те, що перетворено на пил», – сказала вона.

Як повідомляє агенція AP з посиланням на сирійських військовиків, нині в Пальмі-

рі триває розмінування. За словами військових, бойовики заклали вибухівку в житлових районах та історичному центрі. Взяття Пальміри стало символічною й стратегічною перемогою урядових військ Сирії, які останніми місяцями за підтримки збройних сил Росії здійснили помітний поступ у боротьбі з супротивниками – силами сирійської опозиції та ісламістами. Ісламісти захопили й великий археологічний комплекс руїн античного міста-держави Тадмора в травні 2015 року. Це стало для них великим пропагандистським успіхом. При цьому на руїнах стародавньої Пальміри, що є об'єктом світової спадщини ЮНЕСКО, вони знищили кілька краще збережених античних храмів та інших споруд, заявивши, що таким чином «борються з ідопоклонством». В ЮНЕСКО це назвали злочином, що має бути покараний через Міжнародний кримінальний суд.

ЗАХОПЛЕННЯ ЄГИПЕТСЬКОГО АВІАЛАЙНЕРА

Щасливий кінець мала історія із захопленим літаком A-320 єгипетської авіакомпанії EgyptAir. Як повідомили представники влади Кіпру, викрадач борту здався в руки поліції на летовищі Ларнаки. Всіх, хто був на борту, звільнено. Загиблих і поранених немає. Пояс смертника на тілі зловмисника виявився муляжем.

Уранці 29 березня пасажир рейсу, що прямував з єгипетського міста Александрії до Каїра, змусив команду літака змінити маршрут. Він погрожував тим, що нібито має на собі пояс смертника. В цей час на борту перебувало понад 60 осіб. Згодом літак сів на летовищі Ларнаки (Кіпр) і розпочалися багатогодинні переговори. Поступово більшість пасажирів



Захоплення літака A-320 єгипетської авіакомпанії EgyptAir закінчилося арештом зловмисника та визволенням заручників

рів-заручників змогли залишити борт, серед них чимало громадян США та країн Західної Європи. До остаточного звільнення літака в ньому залишалося 7 осіб – троє пасажирів та четверо членів екіпажу. За 20 хвилин до завершення драматичних подій кілька осіб, одна

за одною, почали виходити з літака, одна особа спустилася з вікна кабіни пілота. Як розгорталася ситуація, залишалося невідомим аж поки не з'явилися перші повідомлення преси про арешт зловмисника.

Ним виявився громадянин Єгипту Сеїф Ед-Дін Мустафа, однак що саме мотивувало його до протизаконного вчинку, досі залишається невідомим. За попередніми даними, вимагаючи змінити маршрут, він не вказував конкретного напрямку, а ще з невідомою метою вимагав дозволу поспілкуватися з представниками влади Європейського Союзу. Під час багатогодинних переговорів летовище Ларнаки було закрито для інших рейсів, їх спрямовували до інших найближчих летовищ.

ТЕРАКТ У ЛАХОРІ

Терорист, який підірвав себе 27 березня в парку розваг у пакистанському Лахорі, за попередніми даними, 28-річний чоловік родом з цієї ж провінції Пенджаб. Він нібито викладав у місцевій релігійній школі. В результаті вибуху загинуло понад 70 осіб, поранених – більше 350. Поліція вже здійснила кілька рейдів і затримала щонайменше 50 підозрюваних, зокрема і братів вбивці-смертника.

Прем'єр-міністр країни Наваз Шаріф виступив зі зверненням до народу, в якому пообіцяв посилити боротьбу з тероризмом. Місцева преса повідомила, що влада збирається провести на території провінції Пенджаб масштабну операцію проти терористів за допомогою сухопутних та внутрішніх військ.

Пакистанські таліби, які взяли відповідальність за вибух, заявили, що їхньою мішенню були християни, які в той день



Сили, які здійснили теракт у пакистанському Лахорі, керувалися мотивами ненависті до християн

відзначали Великдень. Хоча насправді, переважна більшість загиблих були мусульманами. Християнська меншина Пакистану останнім часом стала мішенню для різноманітних насильницьких атак. Самі християни знаходять цьому кілька пояснень. Одне з них – закон 30-річної давнини, що порушує питання богохульства. Він спрямований проти усіх, хто в будь-який спосіб ображає іслам та пророка. Його часто ви-

користовують як у приватних, так і в політичних дискусіях в країні між релігійними консерваторами та лібералами. Щороку на його основі заарештовують і засуджують сотні людей, більшість з яких – християни та індуси.

За повідомленнями зарубіжної преси підготував Хома Мусянко Фото AP

ЗА КИЇВСЬКИМ ЧАСОМ



Ще до початку нинішньої політичної кризи порошенківській владі було важко здобути підтримку бодай 226 депутатів для великої кількості своїх ініціатив. Хоч формально коаліція продовжувала існувати навіть після того, як з неї вийшли «Самопоміч» і «Батьківщина». З'ясувалося, що Радикальна партія, яка заявила про вихід з більшості ще у вересні минулого року, не дотрималася всіх необхідних формальностей і де-юре продовжувала бути складовою коаліції. Лише минулого тижня фракція Олега Ляшка виконала останні формальні процедури й вийшла з коаліції. Тільки з цього моменту чисельність коаліції стала меншою потрібних 226 депутатів.

Арсеній Яценюк може залишитись прем'єром до осені, якщо сам не напише заяву про відставку. До цього його регулярно закликає, приміром, лідер фракції БПП Юрій Луценко.

Сам Яценюк каже, що «не тримається за посаду». У середині березня в інтерв'ю Financial Times він закликав президента або підтримати його на посаді прем'єра, або звільнити і взяти на себе відповідальність за ситуацію в країні та формування нового уряду.

У його фракції «Народний фронт» кажуть, що оптимальним варіантом вирішення кризи було б відтворення старого складу більшості, доукомплектація вакантних посад в уряді та доопрацювання

У той же день речник президента Святослав Цеголко анонсував три шляхи виходу з політичної кризи: формування технократичного уряду на чолі з Наталією Ярьсько, створення політичного уряду, наприклад, на чолі з Андрієм Садовим та створення Кабміну на чолі з іншою людиною, яку запропонує парламентська коаліція.

Утім, мер Львова відмовився від пропозиції очолити уряд. Натомість Наталія Ярьсько минулого тижня заявила про готовність стати прем'єром, але керівник фракції БПП Юрій Луценко заявив, що перспектив сформувати коаліцію під її кандидатуру немає. Минулого тижня він заявив, що «в українських інтересах 29 березня уряд має бути проголошено».

Гройсмана. Той заявив, що готовий очолити Кабмін, якщо його підтримають фракції коаліції, та навіть провів закриту презентацію проекту своєї програми і озвучив кілька прізвищ, які могли б увійти до його гіпотетичного уряду.

Формально його кандидатуру досі не підтримала жодна з політсил, які ведуть переговори про створення нової більшості, тому, висловлюючись словами Сергія Власенка з «Батьківщини», наразі він є «кандидатом у кандидати в прем'єри». Хоч Петро Порошенко так не вважає і після повернення з Америки пустить у хід всю свою «важку артилерію», аби прем'єром неодмінно стала його людина, тобто Володимир Гройсман.

КОАЛІЦІЯДА І ПРЕМ'ЄРІАДА: В ОЧІКУВАННІ ЧОГОСЬ СТРАХІТЛИВОГО

Аби зрозуміти, що нині відбувається в Україні і хто там править бал, достатньо познайомитися з одним кричущим фактом. БПП «Солідарність» – Партія Петра Порошенка, який прагне вибудувати в Україні власну владну вертикаль і спрямувати всі грошові потоки в державі в свій бік, на своєму закритому з'їзді, на який не пустили жодного представника преси, позбавила депутатських мандатів людей, яких називали совістю парламенту – Миколу Томенка та Єгора Фірсова (наймолодшого українського парламентаря, який 8 лютого 2016 року вийшов із фракції БПП, обгрунтувавши своє рішення тим, що не може більше залишатися у фракції разом з другом і соратником П.Порошенка Ігорем Кононенко, оскільки не згоден покривати його корупційну діяльність і не хоче, щоб його асоціювали з нею).

Єгор, коментуючи позбавлення його депутатського мандата, написав на своїй сторінці у Facebook, що йому здається «БПП веде країну до чогось страхітливого». «Я не хочу брати у цьому участь», – написав Фірсов і додав: «Розчарований не втратою статусу, а тим, що там нагорі, де я побував, взагалі немає нічого світлого й святого. Немає навіть натяку на турботу про державні інтереси. Корупція пронизує абсолютно все, оточення президента заклопотане лише вибудовою схеми та пошуком наживи, і президент прекрасно знає про це».

А відомий борець з корупцією, народний депутат України Єгор Соболев так відреагував на безпрецедентне рішення БПП: «Рішення Блоку Петра Порошенка забрати у Томенка й Фірсова депутатські мандати – це відзнака. Кожна порядна людина, яка буде йти з табору нинішнього президента через його корумпованість та патологічну брехню, наблизитиме повстання людей проти цього Віктора Януковича-2». Саме від цих слів Єгора Соболева й слід відштовхуватися, аби зрозуміти нинішню ситуацію в Україні.



Однак офіційно про розпад коаліції з трибуни Верховної Ради ще не повідомляли: відданий ставленик Порошенка, нинішній спікер парламенту Володимир Гройсман каже, що «не має» це робити, а «офіційну» чисельність коаліції чи підтвердження в ній нестачі депутатів журналісти можуть отримати, звернувшись до апарату парламенту.

Разом з тим, дата офіційної «смерті» більшості в підсумку може виявитися надзвичайно важливою: якщо протягом місяця з цього дня нова більшість не сформується, президент отримає право розпустити Верховну Раду та оголосити дострокові вибори.

Згідно з Конституцією, парламент може розглядати питання про недовіру Кабміну не частіше ніж один раз на сесію, тому наступного разу Верховна Рада зможе голосувати за відставку уряду лише у вересні. Тому теоретично

старої коаліційної угоди. Разом з тим, в НФ кажуть, що готові підтримати створення нової більшості, якщо перед цим президент та пропрезидентська партія БПП представлять новий склад коаліції, нову програму уряду та увесь склад Кабміну.

Формально президент України не має стосунку до процесу відставки чинного уряду та переговорів з формування нової більшості. Однак саме пропрезидентська фракція БПП є найбільшою політичною силою в нинішньому парламенті, і формування коаліції без її участі фактично неможливе.

11 березня під час візиту до Туреччини Порошенко сказав, що «з радістю працюватиме з будь-яким прем'єром», а вже за три дні представник президента в парламенті Степан Кубів заявив, що Петро Порошенко виступає за повне оновлення складу Кабміну.

Наступного дня Петро Порошенко вирушив з візитом до США й повернеться в Україну лише в суботу. Схоже, що зробити Гройсмана прем'єром і таким чином контролювати в країні всі гілки влади, Порошенко спробує лише наступного тижня. Й розпочне зі створення нової коаліції.

Дві найбільші фракції – БПП та «Народний фронт» – мають у сумі 216 депутатів, тому конче потребують як мінімум одного партнера для створення більшості. Фракція Радикальної партії входить до коаліції відмовилася. «Батьківщина» ж Юлії Тимошенко заявила, що в них є списки вимог, виконання яких є умовою їхнього входження до нової коаліції.

Лідер фракції БПП Юрій Луценко минулого четверга запропонував партнерам розглянути на посаду нового прем'єра кандидатуру голови Верховної Ради Володимира

Як довго це все ще може тривати? Складно сказати. Всім впливовим політичним гравцям не вигідне проведення дострокових парламентських виборів. Останні соціопитування показують, що покращити свої показники в порівнянні з результатами позаминулорічних виборів, могли б хіба що «Батьківщина» та «Опозиційний блок», однак їхній вплив на вирішення нинішньої кризи не є вирішальним.

Натомість лідери виборів-2014 – «Народний фронт» та БПП – відчутно погіршили свої рейтинги, а партія нинішнього прем'єра взагалі, вірогідно, не могла б подолати прохідний бар'єр. А тому П.Порошенко заявив, що голосування за відставку Яценюка й новий склад уряду відбудеться в четвер, 31 березня.

Лідер фракції БПП Юрій Луценко днями звинуватив Арсенія Яценюка та «Народний фронт» у затягуванні політичної кризи та пригрозив виходом з коаліції «не менше ста» депутатів від БПП, що відкриє дорогу до дострокових виборів. У такому разі вони могли б відбутися вже влітку цього року.

Якщо ж відштовхнутися від оцінки, яку дали нинішній владі Є.Фірсов та Є.Соболев, то ситуація вимальовується такою. П.Порошенко, який прийшов до влади на крові героїв Майдану, прагне захопити всю повноту влади в Україні й перетворитися на Януковича-2. Люди, які становлять більшість у його кишеньковій партії, допомагають йому в цьому, а опозиція в особах Ю.Тимошенко, О.Ляшка та А.Садового намагаються отримати від нинішньої ситуації якомога більший політичний зиск. У програші ж, як завжди, опинився український народ. Його ще раз, вже вкотре, дурять і при цьому знову розвіщують вустами Петра Порошенка локшину на вуха.

**Тарас Гнип
Спеціально
для «Нової газети»
Карикатура
з сайту www.rbc.ua**

В УКРАЇНІ

ЮЛІЯ ТИМОШЕНКО
ВИСУНУЛА УЛЬТИМАТУМ

Фракція «Батьківщина» залишається в переговорному процесі щодо створення нової коаліції, але висуває умови. Про це 29 березня заявила лідер фракції Юлія Тимошенко.



«Ми залишаємося в переговорах, але наша умова – спочатку голосуємо пакет законопроектів, які чітко врегулюють ситуацію в країні. Ми не віримо жодному слову жодного уряду, жодному слову депутатських фракцій, керівників держави, тому що скільки разів нам казали, що все буде зроблено, а потім нічого не відбувалося. Тому ми поставили умову – спочатку приймаються певні законопроекти, які були названі, ці законопроекти внесені до ВР. Більшість з них пройшли вже комітети», – пояснила Ю.Тимошенко.

Останнім часом переговори щодо формату коаліції велись і з Радикальною партією Олега Ляшка, однак на засіданні Верховної Ради 29 березня було оприлюднено заяву, якою фракція О.Ляшка відкликає свої підписи під коаліційною угодою. Раніше фракція партії «Самопоміч» відмовилася входити до коаліції.

Як відомо, Блок Петра Порошенка (БПП) висунув кандидатом на посаду прем'єр-міністра України нинішнього голову Верховної Ради В.Гройсмана. Аби його кандидатура пройшла в парламенті, поклавши край політичній кризі в Україні, БПП разом з «Народним фронтом» А.Яценюка та іншими фракціями намагаються створити нову коаліцію.

ВЕРХОВНА РАДА
ЗВІЛЬНИЛА ВІКТОРА
ШОКІНА

Народні депутати у вівторок, 29 березня, відправили у відставку генерального прокурора України Віктора Шокіна. Проект постанови про надання згоди на його звільнення підтримали 289 депутатів. Відставку підтримали усі фракції парламенту, окрім «Опозиційного блоку». Віктор Шокін не прийшов до Верховної Ради, письмово попросивши депутатів розглядати проект постанови про відставку без його участі.



Один із лідерів фракції «Самопоміч» Єгор Соболев заявив, що Віктор Шокін не спромігся довести до суду справи про злочини проти Майдану. Депутат також заявив, що під керівництвом Віктора Шокіна генпрокуратура «покривала корупцію», а тих прокурорів, які намагаються цьому протистояти, звільняла з посад. «Це той про-

курор, який допоміг втекти Андрію Клеву з країни. Це той самий прокурор, який не вніс подання до парламенту про позбавлення повноважень і притягнення до відповідальності Юрія Бойка та інших колишніх посадовців режиму Віктора Януковича», – заявив представник фракції «БПП-Солідарність» Мустафа Наєм. Представник «Народного фронту» Леонід Ємець закликав провести відкритий конкурс перед тим, як призначити нового генерального прокурора.

Доки парламент не затвердить на посаді нового генерального прокурора, його обов'язки виконуватиме перший заступник генпрокурора Юрій Севрук.

ДАВИДА САКВАРЕЛІДЗЕ
ЗВІЛЬНЕНО
З ПРОКУРАТУРИ

Заступника генерального прокурора України Давида Сакварелідзе звільнили з органів прокуратури. Про це повідомила прес-служба ГПУ.



Генпрокурор Віктор Шокін перед самим своїм звільненням Верховною Радою наказом від 29 березня «притягнув до дисциплінарної відповідальності Давида Сакварелідзе за грубе порушення правил прокурорської етики, втручання у непередбаченому законодавством порядку в службу діяльність іншого прокурора, скоєння вчинку, який ганьбить працівника прокуратури, невиконання та неналежне виконання службових обов'язків, звільнивши його з посади заступника генерального прокурора – прокурора Одеської області та з органів прокуратури». Як повідомляє ГПУ, до цього генпрокурор на виконання закону про прокуратуру ліквідував посаду заступника генерального прокурора – прокурора Одеської області, яку обіймав Д. Сакварелідзе, встановивши посаду прокурора Одеської області. Обов'язки прокурора Одеської області виконуватиме колишній перший заступник Д.Сакварелідзе Олег Жученко.

Д.САКВАРЕЛІДЗЕ
НАЗВАВ «КОЛЕКТИВНИМ
ДОНОСОМ» ЛИСТ
ДЕПУТАТІВ ДО ГПУ
З ВИМОГОЮ ЙОГО
ЗВІЛЬНЕННЯ

Звільнений з посади заступник генпрокурора України, прокурор Одеської області Давид Сакварелідзе назвав «колективним доносом» лист народних депутатів України на адресу ГПУ з вимогою його звільнення.

«Колективний донос №2. Радянська класика в дії. Всі «передо-



ві» люди (Голубов, Дейд, Ківалов, Урбанський, Пресман, Гуляев, Унгурян, Барвіненко) об'єдналися – тут можна побачити і апологетів «руського мира», і гакерів, і одеських бізнес-«королів» і, звичайно, ж відомих контрабандистів. Дякую, що нарешті публічно показали своє справжнє обличчя і єдність», – написав Сакварелідзе і усно додав, що листом з вимогою звільнити його депутати продемонстрували, яку позицію займають у боротьбі за «нову, сильну й успішну Україну».

Тим часом у Генпрокуратурі тривають звільнення співробітників, які здійснювали провадження справи так званих «діамантових прокурорів» – Олександра Корнійця та Володимира Шапакіна. Сакварелідзе уточнив, що колишній заступник прокурора Київської області Олександр Корнієць був керуючим справами нинішнього генпрокурора Віктора Шокіна. Торік у нього та заступника начальника Головного слідчого управління ГПУ Володимира Шапакіна провели обшук. Їх затримали під час отримання хабаря в сумі понад 3 мільйони гривень. Крім того, під час обшуків у них виявили близько 400 тисяч доларів готівкою, автомат Калашникова, холодне зброю, багато ювелірних виробів і 39 пакетів з діамантами.

АКЦІЇ ЗА ОНОВЛЕННЯ
ГЕНПРОКУРАТУРИ

Акції за оновлення Генпрокуратури відбулися 28-29 березня в Києві, Львові та Харкові.

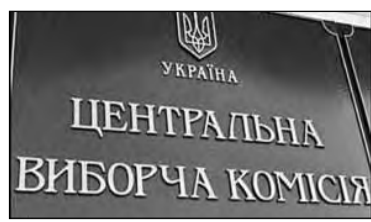


Граблі для президента Порошенка принесли на Банкову активісти, вимагаючи прозорого призначення наступника одіозного Віктора Шокіна, якого Верховна Рада відправила 29 березня у відставку. За їхніми словами, така метафора точно уособлює ситуацію із призначеннями на цю посаду протягом кількох останніх років. Акції за зміни у керівництві Генеральної прокуратури відбулися також і в деяких інших містах. У Харкові між протестувальниками спалахнув конфлікт, одного з учасників побили.

Вчоргове називалась імовірна кандидатура на посаду генпрокурора від громадських організацій – це Сергій Горбатюк, теперішній начальник управління спеціальних розслідувань ГПУ, який опікується слідством щодо злочинів під час Майдану і який висловив готовність очолити Генпрокуратуру. Але в будь-якому випадку громадськість наполягає на відкритому конкурсі на цю посаду.

ЗАМІСТЬ ЧЕСНИХ
І ПРИНЦИПОВИХ –
ШТЕЙКБРЕХЕРИ

Центральна виборча комісія України розглянула питання заміщення народних депутатів України від «Блоку Петра Порошенка» Миколи Томенка та Єгора Фірсова, повноваження яких незаконно припинив з'їзд партії, і визнала обраними замість них Олександра Бригінця та Дмитра Білоцерківця. Про



це повідомили в прес-службі ЦВК. Згідно з повідомленням, відповідне рішення ухвалено на засіданні Центрвиборчкому в понеділок, 28 березня.

Як відомо, 25 березня з'їзд БПП, на який не допустили журналістів, позбавив усупереч закону найпринциповіших депутатів від БПП М.Томенка та Є. Фірсова мандатів, таким чином підтвердивши підозру, що ця політична сила давно перетворилася на новітню Партію регіонів.

Єгор Фірсов, виступаючи у Верховній Раді 29 березня, заявив, що таким чином ініціатори рішення про позбавлення його та М.Томенка мандатів намагаються «повернути парламент до політичного рабства». Рішення фракції БПП та ЦВК він назвав абсурдними.

«Боротьба за Україну тільки-но починається. Ми ще повернемося», – наголосив Єгор Фірсов під час виступу з парламентської трибуни.

МИКОЛУ МЕЛЬНИЧЕНКА
ЗНОВУ ХОЧУТЬ
ЗААРЕШТУВАТИ

У Генеральній прокуратурі України найближчим часом буде вирішене питання з підозрою экс-майору управління Державної охорони Миколі Мельниченку, відомому за так званим касетним скандалом в справі Георгія Гонгадзе.

«В його діях ми бачимо ознаки кримінального правопорушення, стаття 109 Кримінального кодексу «державний переворот», і бачимо ознаки кримінального правопорушення, стаття 111 «державна зрада», – сказав заступник генпрокурора України Юрій Столярчук.



Він зазначив, що без Мельниченка, який нині мешкає в США, буде важко встановити всі об'єктивні обставини того, що відбувалося в кабінеті другого президента України і за його межами, що необхідно для доведення до кінця «справи Гонгадзе». За словами заступника генпрокурора, вже здійснено процесуальні кроки, які «дозволять нам, врешті-решт, отримати Миколу Мельниченка». Столярчук припустив, що найближчим часом слідство може озвучити імена замовників і організаторів вбивства журналіста Георгія Гонгадзе.

ІВАН МІКЛОШ ПІДТВЕРДИВ
ЗГОДУ ВВІЙТИ ДО НОВОГО
УКРАЇНСЬКОГО УРЯДУ

Колишній віце-прем'єр-міністр Кі міністр фінансів Словаччини Іван Міклош підтвердив готовність обійняти посаду в уряді України, але лише за умови, що збережеться його словацьке громадянство.

Як сказав І.Міклош в інтерв'ю словацькому виданню Denník N, він особисто обговорив таку можливість з президентом України Пе-

тром Порошенком та кандидатом на українського прем'єра, головою Верховної Ради Володимиром Гройсманом і дав попередню згоду, але наполягає на своїх вимогах щодо збереження громадянства, а також щодо програми діяльності майбутнього уряду.

Наразі не відомо, чи вдасться виконати умову Міклоша. За укра-



їнським законодавством, членом уряду України може бути тільки український громадянин; у разі прийняття іноземця у громадянство України він зобов'язаний подати зобов'язання припинити своє попереднє громадянство, якщо тільки попереднє громадянство не втрачається автоматично; а за словацьким законом громадянство Словаччини втрачається в день набуття нового громадянства зі власної свідомої волі особи. Словацькі засоби інформації згадують, що особи, які таким чином втратили громадянство Словаччини, можуть знову отримати його в порядку, передбаченим законом і в інтересах Словацької Республіки.

НАДІЮ САВЧЕНКО
МОЖУТЬ ОБМІНЯТИ
НА РОСІЯН,
ЗАСУДЖЕНИХ У США

Надію Савченко можуть обміняти на групу росіян, в тому числі гендлера зброєю колумбійським бандитам з угруповання ФАРК Віктора Бута та перевізника кокаїну до США Костянтина Ярошенка, які відбувають покарання в американських тюрмах. Про це повідомила інформаційна агенція Інтерфакс.



«Наразі тривають консультації, в тому числі за конфіденційними каналами, про можливість звільнення Н.Савченко шляхом обміну. Російська сторона запропонувала список своїх співгромадян, в обмін на надію яких готова звільнити Надію Савченко», – сказав один із співрозмовників агенції. За його даними, в цьому списку засуджені на тривалі терміни в США підприємець Віктор Бут і цивільний льотчик Костянтин Ярошенко. «Є серед них і росіяни, діяльність яких зазвичай не афішується», – зазначило джерело, маючи на увазі російських шпигунів. Тим часом, адвокат Н.Савченко Марк Фейгін заявив, що нічого не знає про подібний обмін. «Для мене особисто як адвоката абсолютно все одно, на кого обміняють: на Бута чи Ярошенка. Звільнити Савченко законними шляхами абсолютно неможливо. Не знаю, чи підуть на це США, оскільки Савченко не їхня громадянка, але якщо з гуманітарних міркувань вони на це підуть, це було б теж виходом. Якщо це станеться, то нехай так і буде», – сказав М.Фейгін.

За повідомленнями українських видань та інформаційних агенцій

АВТОРИТЕТНА ДУМКА

Минуло понад два роки з тих пір, як Росія провела свій фіктивний референдум в Криму, намагаючись узаконити окупацію частини суверенної України – суверенної держави-члена ООН. Минуло майже два роки з тих пір, як 100 держав-членів Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй, включаючи Сполучені Штати Америки, ухвалили резолюцію, що підтверджує нашу загальну прихильність суверенітету, політичній незалежності, єдності й територіальній цілісності України в межах її міжнародно визнаних кордонів і підкреслює, що кримський псевдо-референдум не має юридичної сили й не може бути прийнятим.

Спроба Росії приєднати Крим не є одноразовим порушенням суверенітету України, а швидше, віддзеркалює постійний процес, що триває з кожним новим днем окупації півострова. Але плін часу не змінює факту: Крим був, є й лишатиметься частиною суверенної України. І ми відмовляємося прийняти спробу Росії використовувати силу й пропаганду, щоб заперечити цей факт. Це означає, що ми не можемо дозволити собі звикнути до нової норми, до світу, в якому один з п'яти постійних членів Ради Безпеки – органа, основна відповідальність якого полягає в підтриманні міжнародного миру та безпеки – сам стає загрозою суверенітету й територіальній цілісності іншої держави-члена ООН. Неможливість притягнути Росію до відповідальності за ці дії посилає небезпечний сигнал для урядів з подібними амбіціями по всьому світу.

Якщо це не є причиною для нас наполягати на тому, щоб Росія поклала край окупації й повернула управління Криму Україні, такою причиною мають стати порушення прав людини. Місія спостерігачів з прав людини ООН, спеціальні доповідачі та незалежні правозахисні групи, які були змушені виконувати свою роботу практично без доступу до Криму, задокументували, що окупаційна влада вчинила в Криму серйозні й широко поширені порушення щодо представників етнічних і релігійних меншин, а також щодо тих, хто насмілюється критикувати дії окупантів або ставити під сумнів їхню легітимність.

Дозвольте мені навести кілька свіжих прикладів. 15 лютого так званий генеральний прокурор Криму подала клопотання до Верховного суду Криму визнати Меджліс – самоврядний орган кримських татар – екстремістською організацією. Ось так. І генеральний прокурор Криму, і судді його Верховного суду були поставлені іншою країною – Росією. Якщо запит прокурора буде задоволено, практично уся політична воля кримських татар буде визнано кримінальною.

Тут сьогодні з нами Мустафа Джемільєв – колишній голова Меджлісу й нинішній депутат Верховної Ради України. У квітні 2014 року панові Джемільєву окупаційною владою було «заборонено в'їзд на російську територію, включно з Кримом», протягом п'яти років. Потім, 21 січня цього ж року, окупаційна влада Криму видала ордер на арешт пана Джемільєва. Тепер панові Джемільєву, здається, дозволено повернутися на батьківщину, але лише для того, аби там його заарештували. Рефату Чубарову, нинішньому лідеру Меджлісу, в липні 2014 року

ку в Криму в травні 2014 року й направлено проти його волі до Росії, в місто Ростов, на суд військовим трибуналом, де було обвинувачено в створенні терористичної групи з двома спробами підпалів. Місія спостерігачів ООН зазначила в зв'язку з його арештом та судом: «Головний свідок обвинувачення в справі Сенцова відмовився від своїх свідчень в залі суду, заявивши, що його свідчення було отримано під тортурами, а весь процес супроводжувався порушеннями стандартів справедливого судового розгляду й презумпції невинності, дотримання яких мали б призвести



Саманта Павер з матір'ю Надією Савченко та Марією Іванівною

КРИМ БУВ, Є І БУДЕ УКРАЇНСЬКИМ

Виступ Постійного представника США при ООН Саманти Павер на засіданні, присвяченому 2-й річниці ухвалення резолюції Генеральної Асамблеї ООН «Територіальна цілісність України»



Олег Сенцов – одна з жертв путінської тактики викрадення людей

також було заборонено в'їзд до Криму протягом п'яти років.

З тих пір, як «зелені чоловічки» вперше стали з'являтися в Криму, спостерігачі Місії ООН з прав людини задокументували зникнення кримсько-татарських та проукраїнських активістів, і докази вказують на участь у цих насильницьких зникненнях окупаційної влади та російських сил безпеки. Згідно з даними Місії спостерігачів ООН, кримські татари Іслям Джепаров, 18-ти років, та його двоюрідний брат Джевет Іслямов, 23-х років, були викрадені людьми в чорній уніформі й кинуті в мінівен 27 вересня 2014 року. Крім того, 27 серпня 2015 року, згідно з даними Місії спостерігачів ООН, було викрадено двома чоловіками в уніформі й кинуті в мінівен Мухтара Арісланова. Жодну з цих жертв, або інших, чий викрадення в Криму було зареєстровано Місією спостерігачів ООН, не було знайдено й нікого не було притягнуто до відповідальності за їхнє зникнення.

Але не тільки кримські татари стають мішенню в Криму (це важливо відзначити), а й критики дій російської влади. Візьмімо хоча б, для прикладу, переслідування відомого українського режисера Олега Сенцова. Його було затримано в своєму будинку

засуджено (це один з найбільш приголомшливих фактів) як російських громадян, яким дали громадянство Росії проти їхньої волі, після того, як їх вже було затримано. Ця послідовність подій настільки абсурдна, що здається на щось схоже з роману Михайла Булгакова «Майстер і Маргарита». І тим не менше, все це є жакливою реальністю. В результаті Сенцов і Кольченко нині перебувають у ув'язненні в російській колонії, при цьому Кольченко, як повідомляється, перебуває в одиночній камері.

І ця картина зловживань та кричущих порушень прав людини не обмежується Кримом.

татар, на місце людей, що живуть в Криму й на Донбасі без свободи, щоб зрозуміти, що повинні робити, аби допомогти їм. Я запевняю вас, якщо ми це зробимо, ми почнемо діяти набагато ефективніше у відповідь на такі кричущі порушення.

Як ми всі знаємо й бачили, Росія віроломно вторглася до Криму. Це вторгнення визначило й подальші дії Росії на Сході України. Кроки, які Росія повинна зробити нині, прості: вона повинна поважати суверенітет України, повинна припинити озброювати й вишколювати сепаратистів, а також разом з ними брати участь у бойових діях на Донбасі. Росія повинна виконати Мінські зобов'язання, включаючи звільнення незаконно затриманих осіб, таких як Надія Савченко й Олег Сенцов. І поки Росія не почне робити ці кроки, давайте не забувати про наші зобов'язання. «Наші», я маю на увазі держав-членів Організації Об'єднаних Націй, до якої ми всі належимо. Тому що Росія намагається відсікти частину сусідньої країни, тому що Росія безкарно порушує права людини проти українців і проти свого власного народу, тому що Росія послідовно порушує основні принципи Організації Об'єднаних Націй. Ми не повинні змиритися з поведінкою Росії чи звикнути до неї. Ми зобов'язані забезпечити умови, за яких наші спільні принципи, які необхідні для нашої спільної безпеки, нашого уявлення про те, що є правильним і справедливим, поважалися. Ми не хочемо жити в світі, де те, що трапилося з Надією Савченко, Олегом Сенцовим чи Олександром Кольченком, стало нормою. Щоб зберегти правду на землі, де чорне є чорним, а біле – білим, верхівка верхівкою, а підніжжя – підніжжям, ми повинні стояти пліч-о-пліч з українцями на знак солідарності з ними, заради територіальної цілісності України, заради прав усіх її громадян.



Сотні тисяч людей без роду й племені, зведених у радянські часи до Криму, вважають тепер півострів російською землею

до звільнення обвинуваченого». Натомість Сенцова було визнано винним і засуджено до 20 років позбавлення волі в колонії суворого режиму. Український активіст Олександр Кольченко, якого було обвинувачено в змові з Сенцовим, отримав десять років російської в'язниці.

А тепер просто подумайте про це на хвилину: двох українських громадян затримано на території України. Їх силоміць передано до Росії, притягнуто до відповідальності в російських судах, згідно із законодавством Російської Федерації, за злочини, яких вони ніколи не скоювали. Їх було

На даний момент, українську льотчицю члена українського парламенту Надію Савченко, яку також було затримано в Україні й відправлено до міста Донецьк, Ростовської області в Росії, щоб здійснити над нею судилище, російський суд за безглуздими звинуваченнями засудив до 22 років ув'язнення.

Уявіть собі, якби Олег Сенцов або Надія Савченко були громадянами будь-якої з наших країн, як би ми відреагували? Як мали б відреагувати держави-члени ООН? Ми повинні частіше ставити себе на місце українців, на місце кримських

АМЕРИКА І СВІТ



Головний кандидат у президенти США від Республіканської партії Дональд Трамп нещодавно в розмові з редакційною колегією впливової американської газети The Washington Post, а потім у своєму виступі перед американо-ізраїльським комітетом із громадських зв'язків (AIPAC) та в інтерв'ю ще одній впливовій американській газеті The New York Times поставив під сумнів необхідність Організації Північноатлантичного договору (НАТО), яка сформувала основу західної політики безпеки з часів «холодної війни». Він, зокрема, закликав скоротити видатки США на НАТО, яке за його словами, «коштує нам ціле багатство». Більше того, він також звинуватив американських союзників по НАТО в тому, що вони нічого не роблять у протистоянні агресії Росії в Україні. І це при тому, що саме США, а не Європа підписали Будапештський меморандум й гарантували Україні суверенітет і територіальну цілісність в обмін на передачу Росії третього за величиною ядерного потенціалу.

«Україна є країною, яка хвилює нас набагато менше, ніж інші країни в НАТО, і тим не менше ми все тягнемо на собі. Чому вони не роблять нічого? Я запитую: чому Німеччина, як член НАТО, не займається Україною? Чому сусіди України не займаються цим? Чому ми завжди є тими, хто веде до потенційної третьої світової війни з Росією?», - цитує The Washington Post слова Трампа.

На зустрічі з редакційним колективом цього видання він вперше назвав групу із п'яти експертів, які консультують його у закордонних справах і допомагають формувати його політику. Ми ж попросили 5 інших експертів, у яких відмінне, ніж у Трампа, бачення міжнародної політики прокоментувати сказане головним кандидатом у президенти від Республіканської партії.

Ульріх ШПЕК, старший науковий співробітник Трансатлантичної академії у Вашингтоні, експерт Європейського центру Карнегі в Брюсселі:

– Важко коментувати погляди Трампа стосовно НАТО, оскільки його розуміння зовнішньої політики США та Європи вкрай обмежене. Виглядає так, що Трамп не має твердої думки з будь-якого

питання зовнішньої політики. У своїх зовнішньополітичних коментарях будь-то про Європу чи про Азійсько-Тихоокеанський регіон він тільки повторює як мантру одну й ту саму думку: що США отримали «погані угоди» і що він, якщо стане президентом, вестиме переговори для укладення більш вигідних угод для США. Іншими словами, США платять багато й отримують занадто мало у своїх відносинах зі світом.

Треба розуміти, що в США формують два ключові інтереси щодо України. В основі першого й базового перебуває не безпосередньо Україна, а Європа цілісна, вільна і в мирі (Europe whole, free and at peace). А Україна наразі

більше загроз для ЄС, ніж для США. Але Трамп, як свого часу європейські політики, недооцінює роль російського фактору. Якби українські події стали наслідком внутрішнього розвитку подій, він був би правий. Однак активна роль Росії, в поєднанні із її відверто ревізіоністською політикою, перетворюють цей конфлікт на виклик глобальному світовому порядку. А це питання, від якого американській адміністрації ніколи не вдавалося відмахнутися відсиланням до внутрішньої політики. Близька для нас і зачеплена Трампом тема НАТО. Знову ж таки в дусі неоізоляціоністів 90-х років минулого століття Трамп заявляє про те, що, за великим рахунком США не ма-



Дональд Трамп вважає, що Україні повинні допомагати не стільки США, скільки багаті країни Європи

ДОНАЛЬД ТРАМП, НАТО І УКРАЇНСЬКЕ ПИТАННЯ

є важливим елементом до реалізації цього принципу. Україна важлива для США тому, що європейська безпека важлива. Другий інтерес – Україна як модель успішного реформування та демократичного розвитку для інших країн регіону, включно з Росією. Тобто, йдеться теж не лише про Україну, а про регіональний вимір, у якому Україна є надзвичайно важливим елементом до загального пазлу.

Микола КАПІТОНЕНКО, виконавчий директор Центру дослідження міжнародних відносин, Київ:

– У більшості випадків зовнішньополітична тематика знаходиться на другому-третьому планах кандидатів у президенти США. Винятками з цього бувають люди з особливим інтересом до цих питань або відповідною освітою чи професійним бекграундом, що трапляється відносно рідко. З цієї точки зору, Дональд Трамп робить дуже просту річ: користується готовим поглядом на те, що слід і чого не слід робити США у світі. В даному випадку цей готовий погляд – традиційна риторика ізоляціоністів, послугами якої неодноразово користувалися численні кандидати й раніше. Логіка її проста і зрозуміла багатьом виборцям: звернути увагу на внутрішні проблеми, зробити зовнішню політику менш витратною та перекласти тягар відповідальності на союзників. В рамках цієї парадигми Дональд Трамп сприймає конкретні проблеми міжнародної безпеки. Україна – одна з них. Позиція Трампа проста: нехай за події навколо України більшою мірою відповідають європейці, бо для них ця проблема гостріша. З першого погляду, це справді так: криза в Україні створює набагато

ють нести видатків на НАТО у тих пропорціях, що існують на сьогодні. Двадцять років тому така риторика була більш виправданою, ніж сьогодні, коли глобальна система безпеки руйнується на очах, а НАТО залишається однією з небагатьох дієвих її систем. Підсумовуючи, скажу, що популярний чи навіть популістський погляд Трампа на зовнішню політику навряд чи витримає перевірку реальністю.

Радники, про яких згадав Трамп, схоже, більшою мірою прагматики. Їхній вибір свідчить про фокус на конкретних сферах, зокрема, енергетики. А також про те, що Трамп, ймовірно, сприймає зовнішню політику як великий бізнес-проект.

Олена ГЕТЬМАНЧУК, директор Інституту світової політики, Київ:

– На відміну від інших питань, у питанні України Трамп зберігає принаймні якусь послідовність. Вже втретє поспіль він заявляє про те, що Україною має опікуватись Європа, а саме – Німеччина, а не Сполучені Штати. Маю визнати, що такий підхід не є маргінальним у Сполучених Штатах. Трамп просто наважується його озвучувати більш чітко, ніж інші політики. Де-факто формула «Україною має займатись Європа» почала наповнюватись практичним змістом з того моменту, коли адміністрація Обама фактично делегувала Німеччині вирішення конфлікту між Росією та Україною. Вже сьогодні з деяких питань американські партнери радять українським спочатку погодити це питання з Німеччиною. Отже, Трамп тут не є новатором, і сенсаційності в тому, що США вважають, що Україною мають опікуватись країни ЄС, немає. Як в принципі і в тому, що Україна не становить такої важливості для США, як для ЄС. Що ж до заяви

Трампа з приводу лідируючої ролі США в НАТО, то тут теж з певного часу спостерігається тренд, який зауважили інші союзники США по НАТО: американці виявляють менше інтересу та менше активності в рамках альянсу, ніж раніше. Не є таємницею й той факт, що в США давно незадоволені, наскільки несерйозно європейські союзники ставляться до свого внеску в альянс, і, зокрема, власних витрат на оборону, які лише в окремих країнах-членах сягали необхідні за вимогами НАТО 2%. Очевидно, що європейські союзники НАТО давно мали б взяти більше відповідальності за власну безпеку, визнавши, що «геополітичні канікули», на яких вони перебували десятиріччями завдяки США, для них закінчились. Заява Трампа лише підкреслює рівень роздратування, який панує в багатьох колах за океаном, легковажністю європейських союзників до свого внеску в трансатлантичну безпеку. Що ж стосується радників Трампа, імена яких він нарешті озвучив, то вони явно не належать до зірок зовнішньополітичного істеблішменту Республіканської партії, як, власне, і заяви самого Трампа суперечать позиціям республіканського істеблішменту. В основному вони є фахівцями з енергетичних питань та Близького Сходу. У контексті нашого регіону, показовим є ім'я Картера Пейджа, колишнього виконавчого директора «Меріл Лінч», відомого своєю критикою занадто активної, на його погляд, ролі США в Україні і закликами припинити антагоністську політику США стосовно Росії. Очевидно, що в разі обрання Трампа президентом США, він активно просуватиме чергове «перезавантаження» відносин з Росією.

У будь-якому разі стає дедалі очевиднішим, що обрання Трампа президентом буде не

дуже приємною новиною для України й матиме негативний вплив на українсько-американські відносини, навіть якщо частина його нинішніх заяв – це всього навсього передвиборна риторика.

Стівен ПАЙФЕР, колишній посол США в Україні, старший науковий співробітник Інституту Брукінгса, Вашингтон:

– Для тих, хто шукав деякі конкретні деталі щодо поглядів Трампа на зовнішню політику, його інтерв'ю Washington Post та New York Times не можуть бути обнадійливими. Його коментарі щодо НАТО свідчать про те, що він недооцінює внесок альянсу в американську й трансатлантичну безпеку, особливо в той момент, коли Кремль прийняв більш війсьничу позицію по відношенню до Заходу. Його зауваження про роль Німеччини, НАТО й питання про санкції щодо Росії через агресію в Україні свідчать про те, що він не дуже уважно стежив за цим питанням. Що стосується зовнішньополітичних радників Трампа, тут я не можу робити коментарів. Раніше я ніколи не чув про жодного з них.

Джон ГЕРБСТ, экс-посол США в Україні, член Американської Ради, Вашингтон:

– Заяви Трампа про НАТО й Україну представляють собою як ізоляціоністську схильність, так і слабке розуміння важливості американського лідерства в НАТО і Європі. А саме американське лідерство й підтримка гарантували стабільний мир у Європі після 1945 року. Згадані ж консультанти представляють еkleктичну групу і не надають ясного розуміння мислення Дональда Трампа.

Записав Микола Сірук «День»

В АМЕРИЦІ

СТРІЛЯНИНА В КАПІТОЛІЇ

У зоні туристичного входу в Капітолію в центрі американської столиці Вашингтоні 28 березня сталася стрілянина. Особу того, хто стріляв, встановлено: ним виявився 66-річний мешканець штату Теннесі Ларрі Доусон, який має психічні розлади. Наразі злочинець перебуває в шпиталі, йому після поранення в руку від кулі поліцейського зроблено операцію. Представник поліції Метью Вердероза уточнив, що незначну травму під час стрілянини отримала також жінка-туристка, її шпиталізовано.



Л. Доусон намагався пройти через рамки металошукача на вході в туристичну зону Капітолію, і коли апарат спрацював, витягнув пістолет. У нього миттю вистрілили поліцейські, які відповідають за охорону будівлі.

В жовтні 2015 року Л. Доусона вже заарештували за звинуваченням у нападі на поліцейського перед залом засідань Палати представників. Перед нападом Доусон, за словами очевидців, назвав себе «пророком Бога».

ГОЛОВУ ВИБОРЧОГО ШТАБУ ТРАМПА ОБВИНУВАЧУЮТЬ У ЗАСТОСУВАННІ СИЛИ ПРОТИ ЖУРНАЛІСТКИ

Голова виборчого штабу Дональда Трампа Корі Левандовські постане перед судом. Його обвинувачують у застосуванні сили проти журналістки з видання Breitbart Мішел Філдс.



8 березня Левандовські начебто схопив її за руку, коли вона наполегливо намагалася поставити запитання Трампу, який претендує на висунення кандидатом у президенти від Республіканської партії.

Після інциденту представниця преси зареєструвала в поліції синець на руці, за яку її схопив Левандовські. Правоохоронці опублікували відео, на якому зовсім не видно ситуацію, що склалася в згаданий момент, а тому, що саме розглядатиме суд, поки що не ясно.

Голова штабу Трампа мусить з'явитися до суду в травні. За таке порушення, яке кваліфікується як адміністративне, йому загрожує до 1 року ув'язнення та штраф.

Сам Дональд Трамп виступив на захист свого політичного консультанта й назвав його невинним. Він закликав усіх подивитися на опубліковане відео, стверджуючи, що «на ньому нічого немає».

ВЕТО ГУБЕРНАТОРА ДЖОРДЖІЙ «ТУАЛЕТНІ» ЗАКОНИ

Губернатор штату Джорджія Нейтон Діл застосував право вето до закону про релігійні свободи. Закон дозволив би релігійним організаціям відмовитися обслуговувати геїв, лесбіянок і трансгендерів. Аналогічні законопроекти раніше викликали скандали в Індіані, Арканзасі та інших американських штатах. Раніше Disney, Національна футбольна ліга, Coca-Cola та інші великі компанії погрожували вивести бізнес із штату, якщо закон буде ухвалено. Кілька кінокомпаній також пообіцяли припинити зйомки в Джорджії.



«Я не думаю, що нам потрібна дискримінація для того, щоб захистити релігійні громади в Джорджії», – заявив після накладання вето Нейтон Діл. Автори ж законопроекту переконані, що закон допоміг би захистити релігійних людей, які вважають, що обслуговування геїв, лесбіянок і трансгендерів суперечить їхнім переконанням. Він також захистив би священнослужителів, які не хочуть реєструвати одностатеві шлюби, бо тим самим вони порушують закон Божий.

Минулого тижня в Північній Каролайні ухвалено закон, за яким люди, що змінили стать, мають користуватися туалетами, які відповідають їхній біологічній статі, а не статі, з якою вони себе ідентифікують. В інших американських штатах законодавці запропонували ухвалити подібні акти, також відомі як «туалетні закони».

БЕРНІ САНДЕРС НЕ ЗДАЄТЬСЯ

Один з двох кандидатів на посаду Президента США від Демократичної партії сенатор Берні Сандерс під час попередніх виборів (праймериз) переміг минулої суботи, 26 березня, відразу в трьох штатах – Вашингтоні, на Алясці та Гаваїях. За попередніми даними, він отримав понад 70% голосів, значно випередивши Гілларі Клінтон.



Вашингтон був найбільш важливим з трьох штатів під час суботніх праймериз, оскільки тут можна було заручитись підтримкою 101 делегата. На Алясці – 16, на Гаваїях – 25.

Однак, незважаючи на останні перемоги, Берні Сандерс відстає від лідера перегонів Гілларі Клінтон. Перед суботніми виборами, Клінтон заручилась підтримкою 1 223 делегата, в той час як Сандерс – 920. Враховуючи суперделегатів, які вже заявили, яких кандидатів вони підтримуватимуть, Г.Клінтон мала 1 692 голосів проти 949 за Б.Сандерса. Але після триумфальної суботи 26 березня шанси Сандерса на остаточну перемогу значно зросли.

У кандидатів на номінацію попереду Каліфорнія, Пенсильванія та Нью-Йорк, від яких делегується на з'їзд Демократичної партії значно більше делегатів. За даними соціологічних опитувань, у цих штатах більше шансів на перемогу має Гілларі Клінтон.

Для перемоги в номінації від Демократичної партії необхідно набрати 2 383 голосів делегатів.

ПРОНОСИТИ ЗБРОЮ НА З'ЇЗД РЕСПУБЛІКАНСЬКОЇ ПАРТІЇ БУДЕ ЗАБОРОНЕНО

Секретна служба США повідомила, що лише повноважні правоохоронці матимуть право носити зброю на з'їзді Республіканської партії, учасники якого затвердять кандидата в президенти.



Петицію, яку розпочато анонімно минулого тижня, підписало понад 50 тисяч осіб, які заявили, що вони хочуть, щоб до зали конвенцій у Клівленді, де відбудеться республіканський з'їзд, було заборонено проносити зброю.

Секретна служба, яка несе відповідальність за безпеку на з'їзді, що відбудеться у липні цього року, заявила, що лише «правоохоронні органи можуть носити зброю в приміщенні, що охоронятиметься».

Три претенденти в президентські кандидати від Республіканської партії виступають за те, щоб люди могли відкрито носити

зброю. Крім того, сенатор з Техасу Тед Круз і бізнесмен Дональд Трамп піддали критиці так звані вільні від зброї зони, наприклад школи, стверджуючи, що така політика робить ці зони менш безпечними.

США ВИДИЛИЛИ ЄВРОПІ 20 МІЛЬЙОНІВ ДОЛАРІВ НА ПОДОЛАННЯ МІГРАЦІЙНОЇ КРИЗИ

США виділили 20 мільйонів доларів на подолання міграційної кризи в Європі. Про це йдеться в заяві Державного департаменту США.

Згідно з повідомленням, допомогу буде виділено до вже наданих 44 мільйонів доларів, які Сполучені Штати переказали з початком міграційної кризи минулого року.



«Кошти дозволять надати невідкладну й життєво важливу допомогу біженцям і мігрантам, підтримати створення адекватної процедури прийому та управління, посилити моніторинг захисту, надати допомогу органам ідентифікації та реєстрації нових надходжень, активізувати консультації для новоприбулих тощо», – йдеться в повідомленні.

Як відомо, після закриття так званого «балканського маршруту» через Македонію, Сербію й Хорватію до Австрії й держав Північної Європи біженці з країн Близького Сходу, Африки та Азії знайшли альтернативні шляхи проникнення до Європи.

ФАХІВЦІ ФБР США ЗМОГЛИ САМОСТІЙНО ЗЛАМАТИ IPHONE

Міністерство юстиції США відкликло позов до компанії Apple з вимогою зламати телефон терориста із Сан-Бернардіно, оскільки фахівці ФБР змогли самостійно отримати доступ до даних. Про це повідомила інформаційна агенція Reuters з посиланням на офіційну заяву відомства.

У заяві, надісланій до суду, наголошується, що уряду «більше не потрібна» допомога Apple. ФБР вдалося отримати доступ до iPhone терориста із Сан-Бернардіно Саєда Фарука за допомогою методу, який дозволяє уникнути стирання даних. У самій Apple поки ніяк не прокоментували ситуацію.



Як відомо, ФБР вимагало від технологічної компанії допомогти розблокувати iPhone, який належав Саєду Фаруку, одному з двох терористів, які в грудні минулого року вбили 14 осіб у каліфорнійському місті Сан-Бернардіно. Apple відмовилася виконувати цю вимогу, заявивши, що не зламуватиме електронні пристрої власного виробництва, й аргументуючи це тим, що подібні «шпарки» можуть поставити під загрозу широкий спектр електронних пристроїв і викликати стурбованість у споживачів щодо несанкціонованого доступу до їхньої особистої інформації.

«БЕТМЕН ПРОТИ СУПЕРМЕНА» ВСТАНОВИВ АНТИРЕКОРД У ПРОКАТІ

Касові збори кінострічки «Бетмен проти Супермена: на зорі справедливості» знизилися з 25 по 27 березня (в перші прокатні вихідні) на 55 відсотків. За цим показником стрічка обігнала «Фантастичну четвірку», що також провалилася в прокаті. Падіння «Фантастичної четвірки» в аналогічний період у 2015 році становило 48%.

Одні експерти пов'язують це зі святкуванням католицького Великодня, інші стверджують, що історія про двох супергероїв все одно не змогла б домогтися значних результатів і до наступних вихідних виручка знизиться ще більше.

За словами кінокритиків, різке падіння заробітку спостерігається саме в сегменті кіно про супергероїв. Так, у першій десятці прокатного антирейтингу, на який посилається журнал Forbes, таких фільмів дев'ять. Крім уже названих, це «Темний лицар: відродження легенди», «Месники: ера Альтрон», «Залізна людина-3», «Перший месник: інша війна», «Люди Ікс: перший клас», «Нова Людина-павук. Висока напруга» та «Тор».



28 березня студія Warner Bros. оголосила, що «Бетмен проти Супермена» заробив в перші вихідні 170 млн. доларів, однак після більш точного підрахунку скоригувала результат до 166 мільйонів.

Головні ролі у фільмі «Бетмен проти Супермена» виконали: Бен Аффлек (Бетмен) і Генрі Кавілл (Супермен). Стрічка є продовженням фільму «Людина зі сталі» та одночасно перезапуском кіносериалу про Бетмена. Її виробничий бюджет становить 200 млн. доларів. Критики оцінили картину Зака Снайдера в основному негативно.

За повідомленнями світових та американських інформаційних агенцій



Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union

30-тилітній Мортгедж

Відсотки змінюються

Завітайте на нашу веб-сторінку,
або проскануйте "QR code", щоб
дізнатись сьогоднішні мортгедж
пропозиції.



3.90% APR*



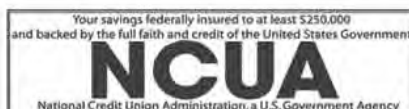
**Згадайте цю рекламу,
отримаєте \$50 знижку за кошт оцінки!****

Поговоріть з нашими спеціалістами
по мортгеджах, тел 773-328-7500 x283

302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale IL 630-307-0079
5000 N. Cumberland Ave., Chicago IL 773-589-0077
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine IL 847-359-5911

Selfreliance.Com
2332 W. Chicago Ave., Chicago IL 773-328-7500

734 Sandford Ave., Newark, NJ 973-373-7839
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 201-795-4061
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 973-887-2776



Пропозиція стосується тільки одноквартирних домів або багатоквартирних будинків не більших 4-ох помешкань, коли в одному проживає власник. *На день 10 березня 2016 р. процентна ставка на 30-річний 'FNMA qualified' особистий мортгедж до максимальної суми \$417,000 із 80% позиченої суми порівняльно з вартістю будівлі (LTV) становить 3.90% у річному відношенню (Annual Percentage Rate (APR)); місячні оплати на мортгедж в сумі \$100,000 при вищеподаних умовах вносять \$470.24. Оплата за аплікацію \$200, 0 пойнтс. Місячна оплата не включає кошти оплат за податки й страхування дому; коли включити суму податків і страхування, місячна оплата буде вища. **\$50.00 знижка за кошт оцінки (appraisal) буде зарахована як кредит при отриманні мортгеджу (closing). Мортгедж можуть отримати тільки члени кредитівки, що живуть у визначених географічних місцевостях. Умови щодо процентної ставки і вимог можуть змінюватися без попередження. Вимагається оцінка фінансової спроможності і підтвердження кваліфікацій. За докладною інформацією телефонуйте на безкоштовний номер 1.888.222.8571.



EAST VILLAGE MEAT MARKET

J. Baczynsky



Найпопулярніший у Нью-Йорку український м'ясний магазин пропонує широкий вибір вуджених домашніх ковбас та свіжовиготовлених гарячих і холодних виробів української та європейської кухні.

Tel. (212) 228 - 5590
Fax (212) 979 - 6593
E-mail: Eastvillagemcats@hotmail.com

139 2nd Ave. (Bet. 8th and 9th Streets)
NEW YORK, NY 10003

Store Hours
Monday – Thursday 8:00 am – 6:00 pm
Friday 8:00 am – 7:00 pm
Saturday 8:00 am – 6:00 pm

VISA • MASTERCARD • ACCEPTED

Ощадності та Пенсійні Сертифікати



18 місячні до - 1.21% APY*

24 місячні до - 1.26% APY

60 місячні до - 2.32% APY

Допоможемо Вам легко перенести до нас Ваш 401K або IRA план!

1-888-BANKUKE
www.bankuke.com

Principal Office:
851 Allwood Rd.
Clifton, NJ 07012



Botany Village Office:
237 Dayton Ave.
Clifton, NJ 07011

* APY is annual percentage yield. Rates are effective February 19, 2016 and are subject to change without notice.



Страховання життя на 10-річний термін*

- Мінімальна вартість поліси — \$20,000
- Доступне для осіб від 16 до 85 років
- У штаті Меріленд видається особам у віці від 46 до 85 років
- Вкладки незмінні протягом 10 років

ВІК	Чоловіки не-курці	Жінки не-курці
35	\$10.33	\$9.45
40	\$12.86	\$11.11
45	\$17.33	\$14.18
50	\$24.68	\$18.29
55	\$34.83	\$24.15

Щомісячні вкладки для поліси в \$100,000

Миттєвий обрахунок щомісячних вкладок:

888-538-2833

* Доступне не в усіх штатах.

Страховання життя? – Доступні ціни!



Страховання життя на термін забезпечує Ваші потреби в страхуванні життя, захищаючи Вас і Вашу сім'ю на визначений період часу.

10 причин купити страховку життя на визначений термін:

1. Ви маєте власне помешкання
2. Ви маєте борги
3. Одруження
4. Новонароджена дитина
5. Ви купуєте більше помешкання
6. Заохочення
7. Поповнення родини
8. Нова праця
9. Ви овдовіли чи розвелися
10. Вихід на пенсію



Український Народний Союз, Інк.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
Загальні інформації – 800-253-9862
www.UkrainianNationalAssociation.org
facebook.com/UkrainianNationalAssociation



STAMFORD, CTFriday, April 1st, 2016

7:00 PM

Hall of St. Basil the Great Seminary
195 Glenbrook Road
Stamford, CT 06902
(203) 252-7352**NEW YORK, NY**Saturday, April 2nd, 2016

7:00 PM

Hall of St. George Academy
215 East 6th Street
New York, NY 10003
(347) 420-7678**LINDENHURST, NY**

Sunday, April 3, 2016

2:30 PM

Hall of Holy Family
Ukrainian Catholic Church
225 N 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
(631) 225-1168**DETROIT, MI**

Thursday, April 7, 2016

7:00 PM

Hall of Ukrainian Cultural Center
26601 Ryan Road
Warren, MI 48091
(773) 220-9191**CHICAGO, IL**

Friday, April 8, 2016

7:30 PM

Hall of St. Volodymyr & Olha Church
2245 W Superior Street
Chicago, IL 60612
(773) 489-9225**CLEVELAND, OH**

Saturday, April 9, 2016

7:00 PM

Hall of Pokrova Church
6812 Broadiew Road
Parma, OH 44134
(216) 240-4997**PHILADELPHIA, PA**

Sunday, April 10, 2016

1:30 PM

Hall of Ukrainian Educational
& Cultural Center
700 N Cedar Road
Jenkintown, PA 19046
(267) 423-6712

Асоціація Клівленд Майдан представляє:

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ

ТЕАТР

ІМЕНІ
МАРІЇ ЗАНЬКОВЕЦЬКОЇ

Рік заснування 1917



Іван Когляревський; Музика Миколи Лисенка

Опера на 2 дії

НАТАЛКА ПОЛТАВКАРежисер-постановник – народний артист України, лауреат
Національної премії України ім. Т. Шевченка Федір Стригун
Художник-постановник – народний художник України, лауреат
Національної премії України ім. Т. Шевченка Мирон Кипріян
Аранжування й оркестровка – Володимир Льорчакwww.zankovetska.com.uaВартість Квитків: **\$35** (при вході \$40)

Діти до 12 років безкоштовно

ONLINE TICKET SALES AT WWW.ZANKOVETSKAUSATOUR2016.COM

МИ-УКРАЇНЦІ

УКРАЇНСЬКІ ЖІНКИ СТУКАЮТЬ У ДВЕРІ НАЙВИЩИХ КАБІНЕТІВ

17 березня учасниці засідання Комісії статусу жінки 60-ї сесії Організації Об'єднаних Націй, яка відбувалася в Нью-Йорку протягом 14-24 березня, під час зустрічі з Генеральним секретарем ООН Пан Гі Мун просять підтримати їхні зусилля в боротьбі за звільнення Надії Савченко.

Генеральний секретар ООН прийняв членів Екзекутиви Міжнародної Ради Жінок та головних репрезентанток від цієї організації. Під час зустрічі

на найвищому рівні Пан Гі Мун відзначив велику роль найстарішої жіночої організації світу в об'єднанні жінок, боротьбі за мир, сталий розвиток на планеті та проти всіх видів насильства. Подякувавши за таку високу оцінку, головна репрезентантка Міжнародної Ради Жінок в ООН, почесна голова Союзу українок Америки Ірина Куровицька попросила звернути особливу увагу на становище жінок, що знаходяться в ув'язненні та піддаються тортурам і з різних причин не можуть довести свою невинність.



Під час зустрічі з Генеральним секретарем ООН Пан Гі Муном представниці Міжнародної Ради жінок просили сприяння визволенню Надії Савченко

І навела приклад української страдниці Надії Савченко. Ірина Куровицька попросила Генерального секретаря ООН втрутитись у цю справу й допомогти українській героїні вийти на волю. На що він відповів, що добре поінформований про цю справу й особисто розмовлятиме з тими, від кого це залежить, про звільнення Надії Савченко.

Людмила Порохняк-Гановська,
голова Національної Ради жінок України

КРАСА, ЯКА РЯТУЄ Й ДОПОМАГАЄ

Міс «Українська діаспора-2015» Євгенія Борідка приїхала до України з благодійною місією, запланованою відразу після перемоги на конкурсі в Чикаго восени минулого року.

Восени 2015 року Євгенія Борідка, яка мешкає й навчається в штаті Нью-Джерсі, виграла золоту корону найвродливішої дівчини української діаспори, квиток до України та грошовий приз, який вона вирішила використати на



Міс «Українська діаспора-2015» серед дітей та вихователів дитячого будинку в Києві

доброчинні цілі. Протягом кількох тижнів березня-квітня цього року переможниця конкурсу «Українська діаспора» відвідує сиротинці та шпиталі Києва, Львова, Одеси та рідної Полтави, яким передає доброчинну допомогу від американського конкурсу. Це вже третій благодійний візит переможниць конкурсу на історичну батьківщину.

Міс «Українська діаспора» здійснює цю місію доброї волі в супроводі Алекса Гутмахера, який тісно співпрацює з українською Америкою на культур-

ницькій ниві. Цього року разом з українською дизайнеркою Оксаною Полонець Євгенія Борідка долучиться до українсько-американського проекту «Незабутня Квітка», присвяченого життю й творчості Квітки Цісик. Вечір її пам'яті, ініційований Алексом Гутмахером, який багато зробив для увічнення доброго імені Квітки Цісик, відбудеться 5 квітня в Одеському національному театрі опери та балету.

Прес-служба конкурсу «Міс Українська діаспора»
Чикаго

НА МИЛУВАННЯ НЕМА СИЛУВАННЯ

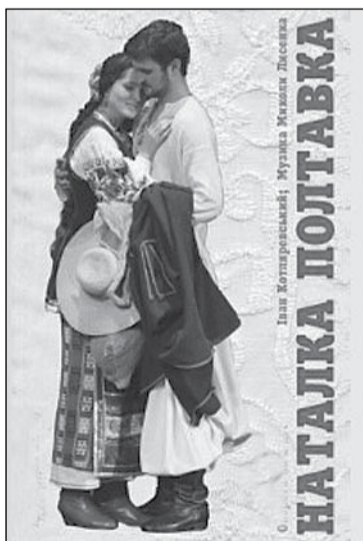
1-10 квітня в семи американських містах відбудуться гастролі Львівського національного академічного українського драматичного театру ім. М. Заньковецької, який приїздить до США з виставою «Наталка Полтавка».

П'єса «Наталка Полтавка» Івана Котляревського – це перший драматичний твір нової української літератури, який, за словом видатного українського драматурга Івана Карпенка-Карого, є «праматір'ю українського народного театру». Іван Котляревський написав «Наталку Полтавку» в 1819 році під впливом інтермедії XVIII століття, української вертепної та шкільної драми. До певної міри, ця п'єса була відповіддю на оперу російського драматурга Олександра Шаховського «Казак-стихотворець», в якій український побут та характери селян було зображено спотворено та перевернуто. Котляревський же прагнув реалістичного відтворення «живих» образів та подій українського життя. П'єса розкриває найкращі риси українського національного характеру – його шляхетність, моральну чистоту, духовну силу й мужність.

1-го вересня 1819 року п'єсу вперше поставили на сцені Полтавського театру за участю видатного актора Михайла Щепкіна. А 21 січня 1821 року – в Харківському театрі. При тому, що надрукована вона була лише 1838 року в «Українському зборнику» професором Харківського й Петербурзького університетів І. Срезневським. Над музичним оформленням працювали Адам Барцицький, Алоїз Єдлічка, Опанас Маркович, Микола Васильєв, Володимир Йориш та інші. А однойменна опера Миколи Лисенка, написана за мотивами п'єси і вперше поставлена у 1889 році в Одеському театрі, стала класикою українського оперного мистецтва.

Через певний час після написання п'єси з'явилися її переробки. Так, о. Іван Озаркевич у 1848 році опублікував у Чернівцях п'єсу «Дівка на виданню, або На милування нема силування», сюжет якої достеменно повторює «Наталку Полтавку», однак дію перенесено на Покуття, до Коломиї, а головну героїню перейменовано на Анничку. Того ж року п'єсу було поставлено Озаркевичем в Коломиї та Львові.

З великим успіхом «Наталка Полтавка» йшла на сценах



Петербургу, Москви, Таллінна, Вільнюса, Мінська, Варшави, у Середній Азії та на Кавказі. За постановку бралися різні трупи. У Варшаві на прохання глядачів виставу показували двічі на день при переповненому залі. П'єсу було перекладено литовською мовою, і вона увійшла до репертуару литовських театрів. Проте найбільшою популярністю цей твір користувався в Чехії, Словаччині та Болгарії – як у перекладах, так і в оригіналі «Наталку Полтавку» там ставили сотні разів. За роки сценічного життя в «Наталці Полтавці» в різні роки виступали такі видатні майстри сцени, як Марко

Кропивницький, Панас Саксаганський, Марія Заньковецька, Іван Паторжинський, Марія Литвиненко-Вольгемут, Зоя Гайдай, Оксана Петрусенко... Пісні з вистави навіть міцно увійшли до репертуару відомого американського співака Поля Робсона, і у його виконанні звучали зі сцен найбільших світових театрів.

Львівський театр ім. М. Заньковецької разом з його художнім керівником Федором Стригуном взявся до постановки безсмертного твору Івана Котляревського в 1990 році. Прем'єра відбулася 2 березня 1991 року й ось уже чверть століття виставу з тріумфом приймають глядачі. Починаючи з 1992 року, театр з виставою «Наталка Полтавка» успішно гастролює планетою: містами Великої Британії, Польщі, Іспанії, Канади... А фестивалних показів і гастрольних поїздок Україною й не злічити. У рамках культурно-мистецького проекту «Національні творчі колективи та театри України – бійцям АТО», ініційованого Міністерством культури України на підтримку бійців АТО та жителів прифронтових територій, Національний театр ім. М. Заньковецької представив виставу «Наталка Полтавка» в

місті Сватове Луганської області. Перший показ відбувся спеціально для учнів загальноосвітніх шкіл та шкіл-інтернатів Сватівського району. А ввечері феєричне театральне дійство дивилися військовики, які дислокуються на території Сватового та містяни.

З хвилюванням актори готуються до такої важливої події, як гастролі містами компактного проживання українців у США, адже планується зустріч з глядачами семи американських міст – Детройту, Чикаго, Клівленду, Стемфорду, Філадельфії, Лінденгерста та Нью-Йорка. Кожні гастролі є відповідальними, але виступ перед глядачем з іншого континенту – це відповідальність у стократ більша. І саме тому така бажана й очікувана. Ми привеземо до Америки часточку нашої України – її пісню, гумор, душу, шляхетність, моральну чистоту, духовну силу і мужність.

Гастролі Львівського національного академічного українського драматичного театру ім. М. Заньковецької в США відбудуться з 1 по 10 квітня 2016. Слідкуйте за рекламою. Відкрито попередній інтернет-продаж квитків на сторінці: www.zankovetskausatour2016.com
Роман Біль

НАШІ КРЕДИТІВКИ

НАДІЙНИЙ ПІДМУРОК ГРОМАДИ

Позаминулої неділі, 20 березня, в залі академії при церкві Святого Юра відбулися 65-ті річні загальні збори нью-йоркської кредитівки «Самопоміч». Ще на підступах до місця проведення зборів мене перехопив дивний чоловік, який безцеремонно заходився критикувати «Нову газету» за... беззубість і угодівство. «Ви постійно обписуєте кредитівку «Самопоміч». А чи ви запитали хоча б раз, чому на її зборах панує атмосфера партійних з'їздів Радянського Союзу? Всі все одноставно підтримують і плескають в долоні». Обструкція цього дивного чоловіка пригадалася мені, коли вийшов до мікрофону, аби подякувати кредитівці за підтримку нашого тижневика протягом ось вже майже 10 років. Без цієї підтримки ми просто не змогли б робити нашу газету. Розповівши присутнім про дивну зустріч напередодні зборів, я розповів також, що я відповів цьому недобррозичливцю. «Навпаки, – сказав я, – одноставність на зборах нью-йоркської «Самопоміч» – це протилежний приклад одноставності на партійних з'їздах в СРСР».

Бо там всі були одноставні й плескали в долоні, бо боялися КГБ. Тих, хто не одноставний і не плескав у долоні, на ранок міг забрати «чорний ворон». Страх змушував людей погоджуватися з усім, що виголоджували карикатурні партійні вожді. На зборах же «Самопоміч» всі одноставні, тому що

схвалюють господарювання цих фахових людей. Одноставні тому, що кредитівка за 65 років свого існування змогла добитися вражаючих успіхів – її активи минулого року перевищили 1 мільярд (!) доларів. Одноставні, тому що щороку кредитівка видає на потреби громади більше мільйона доларів, а минулого року видала на розвиток молодіжних, культурних, релігійних, наукових та гуманітарних організацій нашої громади 1,5 мільйона доларів. Серед існуючих 6284 кредитівок за обсягом активів нью-йоркська «Самопоміч» посіла 197 місце і увійшла до 4 відсотків найкращих кредитних спілок Америки.

Виступаючи на загальних зборах, президент кредитівки Богдан Курчак повідомив, що кредитівка увійшла в 65-й рік від початку свого заснування з високими показниками й далі тримає марку однієї з потужних фінансових установ. Вона, як і раніше, є підмурком організованого громадського життя українців Америки. Без неї неможливо уявити будь-який громадський проект. Саме тому переді мною і вслід за мною до мікрофона вишикувалася велика черга бажаючих подякувати кредитівці за її жертвність, розуміння потреб громади, невіддільність від громади. Кредитівка не замикається сама на собі, аби забезпечити своїм штатним працівникам



Рада директорів кредитівки «Самопоміч» (Нью-Йорк). Перший ряд (зліва направо): Б. Курчак, С. Качарай, Б. Савицький; другий ряд (зліва направо): І. Чабан, А. Гапій, М. Бах, А. Юзенів, К. Попович

добру платню, а дбає також про громаду, бо розуміє: доки існує громада, існуватимуть і кредитівки. Якщо ж громада щезне, не потрібними стануть і кредитівки.

Я пригадав у своєму виступі на зборах своє спілкування з американськими чехами. На моє запитання, чому їхня громада така непомітна й невиразна у США, вони відповіли: «Тому що ми не маємо своєї газети». Й навели вражаючий приклад. З'ясується, що найбільша етнічна група США – німці. Але вони швидко й непомітно розчиняються в американському світі, і вже друге покоління німців на запитання «Якої ви національності?» відповідає: «Я – американець». Вони швидко гублять

рідну мову й згадують про своє походження тільки в дні численних октоберфестів, які залишаються чи не останньою згадкою для цих людей, чиїх дідів вони онуки. «І все через те, що вони вчасно не зрозуміли важливості мати свої газети, які гуртують людей, не дають забути рідного слова, цементують громаду», – казали мені чехи.

Нью-йоркська кредитівка «Самопоміч» усе це чудово розуміє. І не тільки розуміє, а й підтримує доларом. Тому й громада наша, попри численні проблеми, не хиріє, а з прибуттям на терени Америки так званої «четвертої хвилі» дістала нову кров. І радіє серце, коли бачиш у наших церквах, на фестивалях, численних україн-

ських імпрезах справжнє велелюддя.

2015-й рік кредитівка «Самопоміч» (Нью-Йорк) знову завершила високими фінансовими показниками. Порівнюючи з минулим роком, активи, депозити, позички, капітал, чистий прибуток і кількість членства перевищили попередні показники. Кредитівка завершила 2015-й рік із загальною сумою активів 1 мільярд 159 мільйонів доларів (зростання – на 71,4 мільйона доларів або на 6,6% у порівнянні з 2014 роком). Чистий прибуток в 2015 році становив 10,6 мільйона доларів, що на 1 мільйон більше, ніж у 2014 році.

До лав кредитівки приєдналося 710 нових членів і в кінці грудня 2015 року кредитівка налічувала 14 941 члена, яким протягом минулого року було виплачено дивідендів на суму 18,5 мільйона доларів.

Привітати кредитівку «Самопоміч» з успіхами на 65-ті річні загальні збори прийшли також посланці Української держави – Постійний представник України при ООН В. Єльченко та Генеральний консул України в Нью-Йорку І. Сибіга, представники духовенства, керівники численних громадських організацій і установ, представники інших українських кредитівок. Було переобрано на наступну каденцію двох членів Ради директорів кредитівки. А на закінчення всіх чекав смачний український обід.

Відома в нашій громаді кредитівка СУМА (Йонкерс) провела 19 березня свої 51-ші річні загальні збори. Вперше звітував на них новий президент кредитівки Роман Козицький, який перебрав керівництво від свого славного батька Володимира Козицького, який багато років поспіль працював на посаді президента цієї фінансової установи задля блага України й української громади в США, демонструючи фаховість, спамопосвяту й жертвність. Стоячи біля витоків кредитівки СУМА, він проніс відданість громадській справі через все своє життя. Й навчив жити й чинити так і своїх синів – Петра, Ореста й Романа. Коли настає час передавати естафету молодшим, Володимир Козицький довго сумівався – а чи правильно зрозуміють такий крок люди, чи впрається з такою ношею син? Та сумніви 90-літнього ветерана української Америки були марними. Громада схвалила такий вибір наступника, а Роман Козицький не підвів свого батька.

Виступаючи 19 березня в залі Спілки української молоді (СУМ) в Йонкерсі, де відбувалися збори, зі звітом, він наголосив, що був наймолодшим з 82-х перших членів кредитівки

НАША СИЛА – В НАС САМИХ



Президент кредитівки СУМА (Йонкерс) Роман Козицький



Рада директорів кредитівки СУМА (Йонкерс), зліва направо: А. Бурчак, Я. Кіцюк, С. Капітула, А. Горбачевський, В. Козицький, С. Шульга, І. Макаренко, Дж. Оліярчик, Л. Щур, О. Козицький

СУМА, які в далекому від нас 1964 році створили цю кредитівку. Тоді здавалося, що протягне вона недовго. Не було нічого – ані коштів, ані приміщення, ані членства. Але малопомалу зусиллями таких людей, як Володимир Козицький, кредитівка зіп'ялася на ноги й сьогодні її активи становлять 307 мільйонів 140 тисяч 679 доларів. Тільки за минулий рік кредитівка мала чистого доходу в сумі 1 мільйон 910 тисяч доларів, що більш як на 400 тисяч більше, ніж 2014-го року.

Гасло кредитівки «Наша сила – в нас самих» точно віддзер-

калює філософію цієї фінансової установи. Її сила – в людях, які довіряють кредитівці, які є її інтегральною частиною. Саме тому кредитівка з самого початку свого існування всіляко допомагала громаді. Допомагає вона й тепер, бо вважає себе частиною громади.

«Наші досягнення зміцнюють фундамент для наших майбутніх успіхів і можливість отримувати прибуток в майбутньому. У теперішньому нестабільному економічному середовищі, в якому опинилася наша країна та світ, високі показники продуктивності кредитівки СУМА з

року в рік є свідченням консервативного прагматизму й розсудливості, які стали прикметною рисою нашої фінансової установи. Саме цей успіх, побудований підтримкою нашого членства, підкріплений зусиллями співробітників та досвідченим управлінням керівників і Ради директорів, дозволяє кредитівці СУМА надавати вам добрі відсотки й безперервно підтримувати так багато благодійних, релігійних, молодіжних, культурних, спортивних та громадських організацій у рамках нашої громади», – сказав у своєму виступі на зборах Роман

Козицький. І в цих словах не було ані перебільшення, ані хвалькуватості. Їх підтверджували безпристрасні цифри й досвід діяльності цієї фінансової установи, яка є однією з найсильніших в українській Америці.

Я гортаю старі підшивки нашої газети і в кожному її числі бачу рекламу кредитівки СУМА (Йонкерс). Це наочне підтвердження, що кредитівка підтримує й засоби масової інформації української Америки. Бо хоче, щоб і нові покоління американських українців знали рідну мову, рідну пісню, любили свою історичну Батьківщину, за яку стільки крові пролили їхні діди й прадіди, з любов'ю до якої і з турботою про яку жили й творили на чужині такі видатні представники нашої громади, як Володимир Козицький. Віриться, що його син високо триматиме прапор, який з гідністю і честю ніс багато років поспіль його батько. І минуть століття, а на землі Вашингтона стоятимуть українські кредитівки, а з ними й українські церкви, народні дома, українські школи, музеї, лунатимуть, як і нині, українське слово й українська пісня.

Сторінку підготував Валентин Лабунський

ГЕРОЇ НЕ ВМИРАЮТЬ

ВІДХОДЯТЬ НАЙКРАЩІ...

19 березня український Конектикут попрощався з Романом Луцком, війном АТО, за життя якого більше року боролися американські лікарі в Yale New Haven Hospital, рідні та численна українська громада.

Востанню дорогу 39-літнього волиняка, батька двох дітей у Нью-Гейвені проводжали як найріднішу людину. Велелюдну панахиду відправили священники українських греко-католицької та православної церков. Довго не мілів людський потік тих, хто прийшов попрощатися з цим надзвичайно мужнім чоловіком. Бо в його долі брала участь уся побожна українська громада Конектикуту, губернатор штату, медики Yale New Haven Hospital, волонтери, за його одужання молилися в усіх українських церквах.

Роман Луцок був одним із тих, хто першим підтримав Майдан. І коли російські загарики напали на Україну, першим записався добровольцем і пішов захищати рідну землю. Воював на Донбасі стрільцем-санітаром у батальйоні «Айдар» з позивним «Лисий». Був двічі поранений, але щоразу достроково повертався в зону АТО, аж доки в боях за місто Щастя на Луганщині не дістав кулю в живіт. Поранення було неймовірно важким. У польових шпиталях не вистачало донорської крові. Аби врятувати життя воїна, лікарі в Щасті вимушені були влити кров, яку змогли знайти, й зашити про-



Таким люблячим і життєрадісним Роман Луцок залишиться в пам'яті української громади Конектикуту

стрілені рани, як могли.

Після кількох операцій в Києві, які не дали позитивних результатів, Роман завдяки підтримці багатьох добрих людей потрапив на лікування до медичного центру в Yale New Haven Hospital. Лікарі провели кілька операцій, які дали обнадійливі результати. В жовтні 2015 року Роман успішно переніс ще одну надзвичайно важку операцію, але після неї з'явилися численні ускладнення.

– Важко передати словами, через які страждання й терпіння перейшов цей мужній чоловік. 5 разів він стояв біля порогу смерті, пережив клінічну смерть... – розповідає Наталя Гринь, одна з тих, хто був поряд з Романом та його дружиною Танею від перших днів їхнього перебування в Америці до

останніх. – Я ніколи не зустрічала такої сильної духом людини. Це людина з великої букви, патріот своєї Батьківщини, людина з великим серцем і світлою душею...

За одужання й життя Романа боролася вся небайдужа українська громада. Волонтерка Ірина Ващук допомогла потрапити на лікування до США, доктор Алла Ваш-Маргіта добила місця й безплатного лікування в Yale New Haven Hospital, священники українських церков о. Юрій Годенчук, о. Іван Мазурек, о. Олександр Двінятін невпинно молилися за його здоров'я... Постійно підтримували Таню й Романа в шпиталі Наталя Гринь, Марія Антонишин, Дана Сендич, Мирон Мельник, Лариса Станіславів, Наталя Сохань, Дана Вотусь, Ярослав Мельник... І



Українського героя підбадьорює сенатор Джон Маккейн

багато-багато інших. Всі українці Конектикуту, хто має серце, стали для цієї родини медбратами й сестрами милосердя.

Денно й нічно не відходила від постелі Романа його дружина Таня. «Тільки Всевишній і медики бачили, як ця молода жінка годувала його з ложечки, мила, одягала, підбадьорувала, – продовжує свою оповідь пані Наталя. – А коли потрібно було її підмінити, чергувалися ми, хто коли міг... Роман об'єднав нашу громаду й багато чому нас навчив. Кожен, хто провідував його, намагався якось допомогти. Яким же було наше здивування, коли ми дізналися, що частину тих грошей, які ми дарували їм з Танею на життя, вони відправляли сиротам побратимів Романа, чії батьки загинули в АТО, і дітям, хворим на рак...»

... 26 березня на рідній Волині Романа Луцка відспівували в луцькому Свято-Троїцькому кафедральному соборі, на головному міському майдані відбулася громадська панахида. Жалобний кортеж проїхав через весь Луцьк і попрямував до рідного села бійця Шкляня. Односельці зустріли домовину із загиблим героєм стоячи на колінах та зі свічками в руках. Свій останній земний спочинок Роман Луцок знайшов на Алеї Героїв у селі Гараджда.

Українська ж громада Конектикуту вирішила в пам'ять про Романа Луцка й багатьох інших героїв, які на Східному фронті віддали свої життя за Україну, створити фонд підтримки їхніх дітей-сиріт. Тому що загинули кращі, але їхні життя мають продовжитися в їхніх дітях.

ПЕРЕРОДЖЕНІ

З цієї дівчиною нас познайомила Анна Шпук з Нью-Йорка, активна волонтерка, яка з перших днів допомагала учасникам Майдану, а тепер опікується тими, хто захищає Україну на Східному фронті.

Ірина Чиж – студентка, яка збрала історії життів героїв Небесної сотні – Романа Гурика, Ігоря Костенка, Сергія Байдовського, Івана Тарасюка... Щоб розповісти про них іншим... Вона зустрілася з їхніми батьками, коханими, сестрами, братами, друзями й записала на диктофон розповіді про цих невідомих широкому загалу героїчних людей. По суті, це сповіді їхніх рідних та близьких про біль втрати, яку не заповнити ніколи й нічим.

Ірина Чиж народилася у Вінницькій області, гордиться тим, що її батько був делегатом II Всеукраїнського з'їзду Народного Руху України й був особисто знайомий з В'ячеславом Чорноволом. У червні 2015 року отримала диплом магістра права, закінчивши Одеську



Герої не вмирають (зліва направо): Роман Гурик, Ігор Костенко, Сергій Байдовський, Іван Тарасюк

юридичну академію. «Я добре пам'ятаю той день, коли на багатьох телеканалах стрічкою бігли імена тих, кого на Майдані розстріляли путінсько-януковичські снайпери. Я тоді побачила, що то були хлопці, які були майже моїми однолітками...»

Дівчина почала шукати їхніх родичів, друзів, які б погоди-

лися розповісти про те, якими були ці герої – її ровесники. «Героям не дякують. Героям обіцяють, клянуться, що їхні смерті не будуть марними. Героїв не оплакують. Героїв прославляють...» – слова цієї пісні спонукають мене кожного дня робити щось, щоб цих героїв не забули... Коли я востаннє спіл-

кувалася з мамою Романа Гурика, я пообіцяла, що імена цих хлопців мають знати не тільки в Україні. Я впевнена, що так і буде. 2 жовтня 2015 року Роману Гурику виповнилося б 21, але йому завжди буде 19. Того дня, в день його народження, мені відкрили візу до США. Того ж дня я поїхала на Майдан, пі-

дійшла до їхніх фотографій і пообіцяла, що робитиму все, що можу, аби їх не забули. Подвиг цих хлопців заслуговує більшого. Книга «Перероджені», яку я написала про них, – найменше, що я можу для них зробити...»

Сторінку підготувала Катерина Боруш

ПАМ'ЯТЬ

Душа й серце відмовляються вірити в те, що сталося. Адже цю лагідну, неймовірно дружно, завжди усміхнену жінку важко уявити мертвою. Ми познайомилися з нею років 10 тому і з тих пір завжди, коли бачили її неодмінно вдвох з її чоловіком, знаним у нашій громаді президентом кредитівки СУМА-Йонкерс Володимиром Козіцьким, бігли до неї, немов до рідної людини, яку давно не бачили. І вона, незважаючи на свій вік, на біль у ногах, які відмовлялися йти, примушувала себе

день Панька, як йому їздилося на каруселі. Коли він зауважив мені, що я відібрав у нього дівчину, я відказав: "А я ж не знав, що вона вже твоя. Та коли й так, то чому ти не пильнував її? А тепер вона в добрих руках, я їй ніколи кривди не зроблю і не буду під каруселлю залишати, щоб її хтось у мене вкрав".

Від цієї пам'ятної неділі жити стало веселіше, нудьга за родиною, рідним селом чимраз зменшувалася, а мої думки витали коло фабрики з черевиками, де працювала Гануся. До неділі задовго чекати осінню та зимою, тому що роботи менше, тому я попросив свого господаря дозволити мені брати в середу ровера, щоб поїхати на

Штатів Америки. Спочатку жили в нью-йоркському Бронксі, а в 1959 році оселилися у Йонкерсі, де пані Гануся прожила до останніх днів свого земного буття.

«Гануся» кликали її не лише найближчі люди, а й уся українська громада. Вона була відданою дружиною, дбайливою матір'ю й доброю бабусею в своїй родині, жертвовною парафіянкою в церковній громаді, активною союзнякою в громадському житті Йонкерсу.

За цими скупими рядками її біографії неможливо передати велич душі цієї жінки, глибину її доброти й порядності. І тільки бачучи велетенську чергу тих, хто прийшов попрощатися з нею до похоронного бюро



Дівочі роки

ЖИВІТЬ У ВНУКАХ І ПРАВНУКАХ, ПАНІ ГАННУСЮ!

25 березня в Йонкерсі (штат Нью-Йорк) відійшла на 90-му році життя у засвіті Анна Козіцька

встати, аби по-християнськи, трикратним поцілунком привітатися з нами.

Її поколінню випала нелегка доля. Війна, каторга в Німеччині, поневіряння в таборах для переміщених осіб у розбитій дощенту Європі... Але в ті далекі роки вони були молодими і їм здавалося, що все здолають, все перетерплять і збудують таки своє щастя. Так і сталося.

Пані Ганусею ми стали називати її, коли дізналися, що так все життя називав її (без додатку «пані», ясна річ) коханий Влодко. Її й справді важко було називати «пані Анна» чи «пані Ганна», бо найбільше її вдачі й характеру пасувало саме Гануся.

Вони познайомилися в повоєнній Німеччині. Ось як згадував ту зустріч чоловік пані Ганусі Володимир Козіцький (Влодко, як вона його називала): «Одної неділі в Цвайбрікені відбувся карнавал у прекраснім Розенкранц-парку. Поспішаючи на карнавал, я зупинився коло гурту дівчат зі знайомими мені хлопцями. Серед них був добре знайомий мені здоровенний парубок Панько із сусіднього села. Він привів із собою таку гарненьку, смагляву, усміхнену й, здається, наймолодшу з усіх дівчину та пішов купувати квитки на карусель. Оскільки там була трохи черга, я знічев'я розпочав розмову з цією дівчиною і спитав, чи вона дуже хоче на карусель, а чи, може б, поки її приятель придбає квитки, ми могли б з нею пройтись?»

На відповідь не треба було довго чекати. Личко моєї нової знайомої зарум'янилось, вона глянула на чергу за квитками, вхопила мене за праву руку і сказала: "Ходім скоріше!". Не оглядаючись, ми зникли між гуртом людей, ішли сам не пам'ятаю куди, але звук монотонної музики з каруселі чимраз був тихішим і з часом зовсім замовк. Не питав я на другий тиж-



Весілля на руїнах розбитої Європи, 1945 р. Гануся Заулична і Влодко Козіцький

побачення. Відповідь була позитивна. Тепер після сьомої вечора я сідав на ровер і за півгодини стрічав свою кохану Ганусю. А повертався перед 12-ю ночі. Не знаю, чим я їй сподобався, хіба що тим, що інколи привозив кілька яблук, бо грошей у мене зовсім не було...»

Ось так зустрілися на дорозгах повоєнного лихоліття галицький хлопець Влодко й галицька дівчина Гануся, заганні на працю з рідної Галичини до Німеччини. Вони проживуть разом більш як 70 літ, народять, виростять і виховують в українському патріотичному дусі трьох чудових синів, дочекаються 7 внуків і 4 правнуків і до самої смерті Ганусі кохатимуть одне одного так само, як тоді на руїнах повоєнної Європи.

Анна (Гануся) Козіцька (у дівоцтві Заулична) народилася 7 травня 1926 року в Україні, в селі Новиця, що нині на Івано-Франківщині. 27 травня 1945 року в Німеччині вони побралися з Влодком Козіцьким, а 1948-го емігрували до Сполучених



Щасливі батьки з синами Петром та Орестом



Їхня осінь була як весна

в Йонкерсі, усвідомлюєш, ким вона була не тільки для коханого Влодка, для синів, невісток, внуків і правнуків, а й для всієї української громади Йонкерса.

Вона була берегинею чудової родини, яка давно стала взірцем для українців Йонкерса. Козіцькі – це як візитівка українського Йонкерса. Бо це й кредитівка СУМА, й Спілка української мо-

лоді, і все, чим займається й що робить славна українська громада цього міста. І за всім цим стоїть не дуже помітна, але повсякденна, копітка й жертвовна праця пані Ганусі. Це вона виховувала разом зі своїм Влодком синів, це вона прищеплювала їм любов до Бога й України, це вона вчила їх великої науки нести людям добро, жити по-со-

вісті, не ганячись за земними багатствами, це вона упродовж багатьох років ліпила верники на літні фестивалі в Йонкерсі, брала участь у всіх великих і малих імпрезах українського Йонкерса.

«Я безмежно вдячний долі, що на одній із життєвих доріг вона звела мене з Ганусею, яка стала мені вірною дружиною, матір'ю наших синів, порадицею, розрадницею, помічницею – всім», - написав у своїй книзі споминів «Шляхи, стежки, дороги» Володимир Козіцький.

Не хочеться вірити, що земне життя цієї прекрасної жінки, матері, бабусі, українки закінчилося. І тільки покладений у домовину букетик квітів коханого Влодка, яким він прикрасив костюм, коли був нареченим і який вони зберегли зі свого весілля, нагадує нам про скороминущість людського життя. «А Ганусин шлюбний вінок я залишив для себе, - каже пан Козіцький, - і візьму його з собою, коли вона мене покличе до себе. І там, у небі, вірю, ми зустрінемося знову...»

Свій останній земний прихисток Анна (Гануся) Козіцька знайшла на Свято-Андріївському цвинтарі в Бавнд-Бруку, де її поховали найближча родина, приятелі та друзі в четвер, 31 березня.

«Нова газета» висловлює щире співчуття рідним та близьким небіжчиці. Вічна їй пам'ять!

**Катерина Кіндрась,
Валентин Лабунський**





Дзеркало

РУКИ



Чи брали руки ці причастя?
 Чи звідали вони любов?
 Чи поринали в любовстрастя,
 Як в п'їтьму ночі, – знов і знов?
 Чи спочивали на колїнах?
 Чи поривались в небеса?
 Чи серед торгу жар перлини
 У цих долонях погасав?
 Цих рук закоханих долонї
 Рубїном сонця обпекло,
 І глухо кров шугає в скронї,
 Відчувши їх п'янке тепло.
 Коли ж, ввїбравши бїль народу,
 Цї руки шерхли, як рїлля, –
 Їм повертали дивну вроду
 Святї цїлунки бунтаря...

Артюр Рембо
 Переклад Севїра Нїкїташенка



15 month IRA Share Certificate Special

UKRFCU.com
Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union



*APY = Annual Percentage Yield. 15 Month IRA Share Certificate Special must be opened between February 1, 2016 – April 16, 2016. \$500 minimum balance required to open and earn APY. A penalty may be imposed for early withdrawals. Rate is subject to change without notice. Share Certificate rate accurate as of 02/01/2016. Must be member or sign-up for membership in the USFCU to qualify. New memberships are subject to USFCU membership terms and disclosures (see membership eligibility at www.ukrfcu.com or inquire at any USFCU location). Federally insured by NCUA.

www.ukrfcu.com

Main Office: 215.725.4430

Somerton Branch: 267.351.4021



*Це найкраще місце для
збереження ваших
ощадностей!*

Інтернет: www.sumafcu.org

Головне Бюро

125 Corporate Blvd
Yonkers, New York 10701
Tel: 914-220-4900
Fax: 914-220-4090
1-888-644-SUMA

E-mail: memberservice@sumafcu.org

Філія в Йонкерсі

301 Palisade Ave
Yonkers, NY 10703
Tel: 914-220-4900
Fax: 914-965-1936

E-mail: palisade@sumafcu.org

Філія в Спрінг' Валі

16 Twin Ave
Spring Valley, NY 10977
Tel: 845-356-0087
Fax: 845-356-5335

E-mail: springvalley@sumafcu.org

Філія в Стамфорді

39 Clovelly Road
Stamford, CT 06902
Tel: 203-969-0498
Fax: 203-316-8246

E-mail: stamford@sumafcu.org

Філія в Нью-Гейвен

555 George St.
New Haven, CT 06511
Tel: 203-785-8805
Fax: 203-785-8677

E-mail: newhaven@sumafcu.org

Your savings Federally Insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

Завантажте наш мобільний додаток для зручності контролю за рахунками!



Шукайте **SUMA FCU Mobile**

- Депозит чеків
- Перегляд балансів та історії транзакцій
- Перекази між рахунками та оплата позичок
- Оплата рахунків та більше



Телефонуйте 914-220-4900.

ВІД ШТАТУ ДО ШТАТУ



Саванна – місто, про яке ми ніколи не мріяли. Воно просто постало на нашому шляху й змінило наші уявлення про глибинну Америку як сіру, одноманітну, однотипну й зовсім нецікаву. Після десятигодинної безперервної дороги конче потрібно було перепочити й, звіряючись з мапою американського Півдня, ми шукали знайомі географічні назви, боячись заїхати в яку-небудь глушину й потрапити в халепу. Саванна виявилася найближчим великим містом, що лежало обабіч нашої 95-ки, й ми безальтернативно в нього пірнули.

Перше враження – знову повертаємося до Чарльстона, тому що на горизонті визирнув точно такий самий міст-вітрильник, який ми вже проїздили в Південній Кароліні. Пізніше з'ясувалося, що в саванського тросового моста імені конгресмена Юджина Талмаджа є не один двійник, а цілих два – чарльстонський імені сенатора Артура Ревенела і брансвікський, тут же, в штаті Джорджія, імені поета Сіднея Ленієра. Візуально вони виглядають близнюками й нагадують здвоєні вітрильники, але відрізняються авторством і параметрами – чарльстонський на один фут вищий і має вісім рядів, тоді, як його джорджійські двійники – лише по чотири. У всьому іншому Саванна з початку свого народження й до сьогодні намагається бути неповторною.

Тепер ми знаємо, що таких міст, як американська Саванна, немає більше ніде у світі. Власне, наше враження не таке вже й суб'єктивне – авторитетні архітектори, побачивши на власні очі втілений «план Оглторпа», сказали те саме.

Знайомлячись з містом, зауважили, що не просто переходимо з вулиці на вулицю, з кварталу в квартал, а ніби прогулюємося від одного скверика до іншого. Сквери ці невеличкі, ошатні, схожі на квітучі субтропічні оранжерейні павільйони, в які раптом потрапив посеред лютої зими. Й дуже характерні – посеред високих, справді столітніх дубів видніються паризькі фонтани, італійські скульптури, багамські квітники... Зрештою, купили мапу міста й, розгорнувши, побачили перед собою шахівницю – місто нагадувало учнівський зошит у широку клітинку, 24 з яких – яскраво-зелені, кольору весняної трави.

Саванну побудовано за «планом Оглторпа», який мав на меті спроектувати «ідеальне нове місто в Новому світі», де не буде ані аристократії, ані рабів. Вдалося не все, але вдалося багато. Джеймс Оглторп – британський генерал, депутат парламенту, соціальний реформатор-правозахисник, ідеаліст. Закінчивши Оксфордський коледж, він став ад'ютантом і відзначився у британській військовій



Саванна – найстаріше місто штату Джорджія

САВАННА В СУБТРОПІКАХ: 24 КВАДРАТИ ІСТОРІЇ

Наша довідка: Саванна (англ. Savannah) – найстаріше місто штату Джорджія, розташоване на правому березі однойменної ріки. Загальна площа – 202 кв. кілометра. Населення – 135 тисяч осіб, разом з метрополією Саванна-Гайнсвіл-Форт Стюарт – 402 тис. осіб. Поселення засноване 1733 року, з 1751-го було частиною Британської колонії й столицею її провінції Джорджія (у 1785 році столицю штату перенесли до міста Августа, а з 1795-го нею стала Атланта). Стратегічне портове місто під час Американської революції та Громадянської війни, Саванна до сьогодні залишається розвиненим індустріальним центром і важливим атлантичним портом. Центр міста разом із 22 скверами формують один з найбільших урбаністичних історичних мікрорайонів, занесених до національної історичної спадщини США. Під час літніх Олімпійських ігор 1996 року в Атланті в Саванні відбувалися змагання з вітрильного спорту.

Клімат – субтропічний, океанічний, характеризується довгим тропічним літом і м'якою зимою. Образна назва – «Найхазяйновитіше місто Півдня».



Старі дуби, оповиті іспанськими мохами, – невід'ємний образ сучасної Саванни

кампанії проти турків 1716-1718 років. У 1722 році був обраний членом британського парламенту й виступав за поліпшення умов життя військових моряків на кораблях англійського флоту, а також в'язнів боргових тюрем, одночасно активно просуваючи ідею заснування на північноамериканському континенті нових колоній, які можна було б населяти неплатоспроможним населенням Англії і гнаними протестантами з континентальної Європи. У 1730 році

йому вдалося отримати дозвіл на заснування нової колонії в Північній Америці. Перша група колоністів на чолі з самим Оглторпом прибула на територію Південної Кароліни й заснувала перше поселення в майбутній Джорджії – сучасне місто Саванна.

В основі всеосяжного й багатогранного плану Оглторпа лежала концепція «ідеального міста», базована на соціальній справедливості й громадянських чеснотах. Справедливий розподіл землі,

заборона рабства, світська адміністрація – ідеї, що обговорювалися під час англійського Просвітництва... Багато видатних проектувальників і теоретиків містобудування прокоментували цей план, як «знаменитий», повторюючи, що «для дизайну Оглторп унікально використав площу і простір», «нічого подібного не було й немає ні до, ні після», «Саванна посідає унікальне місце в історії міського планування, бо не існує точних її прецедентів...»

Місто зуміло зберегти й доповнити початковий план, викладений Джеймсом Оглторпом. «Зелений квадрат» шляхом багаторазового повторення стає невід'ємною частиною шаблону вулиці і створює ряд ритмічно розташованих «отворів», які дають дивовижне відчуття простору в міцно збудованому міському пейзажі. Квартали склалися з чотирьох житлових блоків і чотирьох громадських, збудованих навколо центральної площі. У житловому блоці містяться десять будинків і він є основною організаційною одиницею для управління, господарки та самозахисту. За планом Оглторпа, кожному житловому блоку було призначено квадратну мілю землі за містом для ведення сільського господарства, кожній родині фермера – сорок п'ять акрів. Кожній бажуючій родині також додатково призначалося п'ять акрів городів поблизу міста...

Спочатку було закладено лише 6 «квадратів». Конструкція виявилася привабливою, гнучкою – поселення росло й міська влада вирішила розвинути цю базову модель. Зрештою, протягом більш як століття було сформовано двадцять чотири сквери, викладені за оригінальним первісним дизайном, які носили звучні назви: Franklin, Ellis, Johnson, Renolds, Warren, Washington, Liberty, Green, Telfair, Wright, Oglethorpe, Colombia, Elbert, Orleans, Chippewee... У XX столітті три з них було знищено. У XXI, зовсім недавно, в 2006 році, один з втрачених – квартал Елліс – відновили. Колись тут був Old City Market, де продавали зернові культури та інші сільськогосподарські товари, сьогодні тут оселилися нові торговці, заснувавши новий ринок міста й демонструючи сучасні місцеві ремесла та культуру.

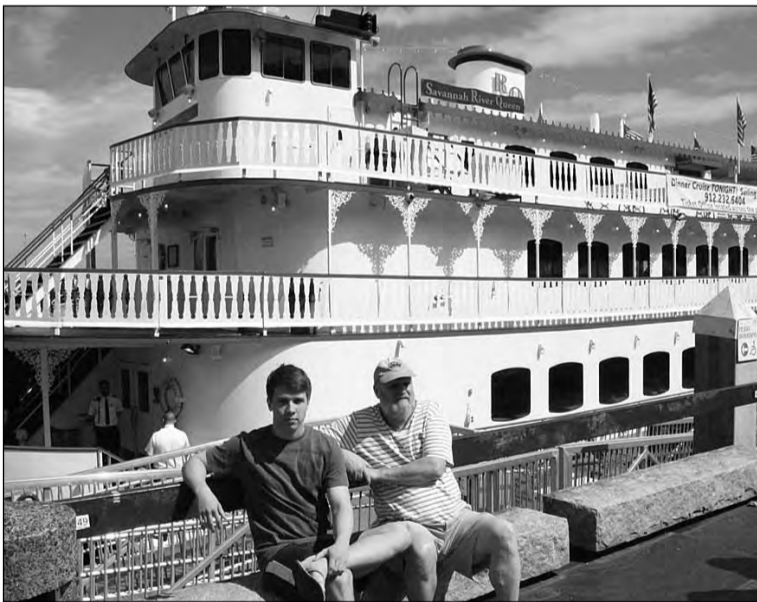
Сквер Джонсона був першим квадратом у цій шахівниці. Названо його так на честь першого губернатора Південної Кароліни Роберта Джонсона. Саванни не було б, якби не милостивий ін-



Один із 24 знаменитих скверів міста



Telfair Museum – перший публічний музей мистецтв на американському Півдні



На історичній Річковій вулиці



У «бородатій» саванській діброві

діанський вождь Томочічі, який вітав британських поселенців і обдарував їм частину землі племені ямакро, яке населяло цю територію. 12 лютого 1733 року на кораблі «Анна» прибуло 114 англійських колоністів. Ямакрави прийняли їх дружно. Вождь похований на території другого скверу, який носить його ім'я, й величезний гранітний камінь увічнює його великодушність та виняткову роль у народженні Саванни.

Масивні, горді, розлогі, столітні живі дуби, оповиті іспанським мохом, – найбільш знакові символи міста. Вони можуть жити протягом сотень років, і мають вражаючі іспанські замшілі нависи – ідеальні схованки від субтропічного сонця. Звідки така назва? «Іспанський мох» (або тилландсія уснеєвидна) – типовий мешканець вологих лісів Південної Америки й північноамериканського Півдня.

Корінні мешканці – індіани, вперше побачивши обличчя іспанських моряків-конкістадорів, порівняли їхні бороди з цією рослиною. А мохом його стали називати через зовнішню схожість із мохом уснея, який бачили повсюдно.

Називали його індіани також «волоссям ангела» або «луїзіанським мохом», зокрема в заболочених місцевостях гирла річки Місісіпі, в штаті Луїзіана, де він звисав на болотяних кипарисах. У колоніальні часи «іспанським мохом» набивали матраци, плели мотузя, виготовляли ритуальні ляльки вуду.

Насправді ж у науковому світі це – тилландсія уснеєвидна, квіткова рослина, названа так іменем вченого, котрий її дослідив. Корінні рослини закріплюються на корі дерев, але харчуються мохи не його соками, як рослини-паразити, а отримуючи воду з навколишнього вологого тропічного повітря. Стебла, що відмирають, сягають три – чотири метри й химерною «бородою» звисають донизу, додаючи докільку романтизму й утаємничості. У саванських дібровах таке відчуття не відпускає. Напевне, саме тому ці місця так люблять кіношники. У Чіпева-сквері, наприклад, знімали фільм Forest Gump. Ми шукали ту знамениту лавочку, на якій сидів його герой Форест з коробкою шоколаду, але знайшли її лише в місцевому історичному музеї Саванни – як експонат під відкритим небом – Historic Savannah Theatre, один з найстаріших театрів Америки.

Якщо є квадрат більш відомий, ніж Чіппева, то це Монтерей. Лаврів йому додали розташовані тут стильний італійський Mercer House та таємничий будинок Джима Вільямса, прославлений в бестселлерній книзі й оскарносному фільмі за його мотивами Midnight in the Garden of Good and Evil. Від Монтерей-скверу дорога веде прямо в мальовничий парк Форсайт – одне з найулюбленіших місць відпочинку саванців, в центрі якого фонтан – точна копія водограю на площі Згоди в Парижі. У Саванні взагалі повсюдно відчувається й проглядається французький смак, французький шик, французький лоск. Причому, виплеканий, примножений, затребуваний. А головна саванська вулиця – це своєрідна П'ята авеню в Нью-Йорку.

Цікаво, що «квадрати» в місті можна винайти для якоїсь особливої імпрези, наприклад, весілля. Так, як орендують бен-

кетні зали чи трояндові сади. Монтерей-сквер – одне з найвельмишніх міст Саванни. Щоб захопити місце, доводиться замовляти сквер за рік наперед.

Орлеанський сквер – другий за популярністю серед молодят. Розлогі крилаті дуби, задратовані оксамитовим мохом, скульптури, фонтани – не треба бути великим фотохудожником, щоб весільні фотокартки вийшли незабутніми.

Саванські весілля святкують у замках, таких, як Harper Fowlkes House, що належить до Орлеанського квадрату. Вишукана вілла XIX століття зі скульптурами, картинами, порцеляною гідно доповнює святкову картину в традиційному саванському стилі.

Сквер-Коламбія – це данина жінкам. У саванській історії було багато цікавих жінок. Джульєт Гордон Ло, засновниця жіночого скавства в США, – одна з них.

Найстаріша «чорна» церква Північної Америки збереглася на Франклін-площі, названій так на честь Бенджаміна Франкліна. Перша Африканська баптистська церква постала в 1777 році, а саму будівлю побудовано рабами в 1859-му. Сюди, в цей храм, рабовласники відпускали своїх підневільних молитися. Поряд була зупинка підземної залізниці. Таке розташування поряд з тунелем, через який можна було виїти непоміченим, надавало церкві статусу «безпечного місця», зокрема для рабів-утікачів. Сама площа розповідає іншу маловідому історію з пам'ятником гайтян, які билися за свободу під час облоги Саванни в роки Американської революції.

Під час війни за незалежність Саванна контролювалася англійцями, в 1779 році була оточена французькими й американськими військами. Англійці утримували місто до 1782 року. Земля міста до її заселення англійцями належала племені ямакраїв. Під час Американської революції 1778 року Саванна була на боці Англії. Під час громадянської війни 22 грудня 1864 року місто було взято 62-тисячною армією генерала Вільяма Шермана, невдовзі після взяття Атланти. Цей похід увійшов в історію як «марш Шермана до моря» – генерал «подарував» місто на Різдво президенту Абрагаму Лінкольну.

Підручниками з американської історії служать і саванські цвинтарі. Колоніальний парк-кладовище в самому центрі історичного району – це персоналізована історія аристократії цього краю періоду XVII-XVIII століть. Цвинтар Лорел-Гров на західному боці міста – суворе нагадування про минуле сегрегованої Саванни, з окремими секціями для білих і чорних. Цвинтар Бонавентура на східному узбережжі ще однієї ріки – Вілмінгтон став останнім прихистком для таких відомих людей, як композитор Джонні Мерсер і поет Конрад Ейкен.

Саванна – це повсюдне нагадування про роль самопосвяти, доброчинства, меценатства в створенні того матеріального світу, який оточує нас. Мистецтво Саванни, минуле й сьогодення, представлені на Телфер-площі, названій так на честь Едварда Телфера, колишнього тричі губернатора Джорджії й великого покровителя мистецтв. Прекрасні вілли XVIII століття перетворено на мистецькі музеї й завдяки своїм багатим колекціям вони служать сьогоденні своєрідним мостом між епохами.

У Саванні дивовижно вживалися найрізноманітніші народи: влітку 1733 року вона стала прихистком для сефардів – євреїв, які втікали з Іспанії та Португалії, в XIX столітті тут почали оселятися ірландські католики, німецькі протестанти, французькі гугеноти й грецькі православні ортодокси, гнані на віру на рідних землях... Кожен з представників цих народів вважав за потрібне й за честь віддячити землі, яка стала їм другою батьківщиною. Напевне, саме тому в Саванні на кожному кроці зустрічаються жести вдячності: фонтан – від вдячної французької громади, парк – від вдячних ірландців, пішохідний міст – від вдячних імігрантів з Австро-Угорської імперії...

Таємниця того, що Саванна так прекрасно збереглася, криється, очевидно, у великій любові до неї її засновників і творців. Коли війська генерала Шермана підступили до міста, мер дозволив їм зайняти Саванну – в обмін на гарантію недоторканності будівель та його мешканців. У результаті Саванна стала одним з небагатьох південних міст, чий історичний первісний образ і оригінальний архітектурний шар залишилися недоторканими. Щорічно до Саванни приїздять мільйони туристів, щоб прогулятися історичними кварталами «американського дитинства».

Рівер-стріт – один із таких сентиментальних маршрутів містом, яке на цій набережній нагадує туристам Амстердам. Бруківана гамірна вулиця тягнеться вздовж південного берега ріки Саванна. Побувати в Саванні й не пройти по ній від початку до кінця просто неможливо. «Обережно – історичні сходи!», «Увага – історичний двір!». Попри те, що тут давно оселилася сучасність, вона зробила це дуже делікатно, не порушуючи «історичного ландшафту». «Бавовняний склад», «Пінат на всі смаки», «Креветкова фабрика»...

Колись Саванна була найбільшим портом, через який транспортувався бавовник – «біле золото» американського Півдня, а на пінатних (горіхових) і креветкових фабриках гнули спина тисячі рабів, на підневільній праці яких трималося багатство їхніх власників. Ця Річкова вулиця – свідок початку й кінця цієї епохи. У деяких її закопелках, здається, й досі відлунують «історичні голоси». Сувенірні крамнички, галереї-кав'ярні, ресторани-терраси з краєвидом на ріку, прогулянкові яхти і кораблі в стилі XVII століття... А якщо стомляться ноги, можна сісти на маленький екскурсійний трамвай або карету і проїхатись містом XVII, XVIII, XIX, XX століття – маршрути на всі смаки.

Бажаючих немало. Коли ми, оббігши саванські «квадрати», шукали гараж, щоб забрати своє авто, на всіх паркувальних майданчиках і підземних гаражах було виставлено вивіски «Full». У вихідні дні місто переповнене й не встигає прийняти всіх бажаючих. «Ідеальне місто», побудоване майже три століття тому з великою любов'ю, досі платить людям тією ж монетою і, дякуючи Богові, відчуває взаємність.

**Катерина Кіндрась,
Валентин Лабунський
Нью-Йорк – Саванна
(Джорджія) – Чарльстон
(Південна Кароліна) –
Марко-Айленд (Флорида)
– Нью-Йорк**

**1 ТРАВНЯ – ВЕЛИКДЕНЬ!
ХРИСТІЯНИ ВСЬОГО СВІТУ
СВЯТКУВАТИМУТЬ СВІТЛЕ СВЯТО ВОСКРЕСІННЯ
ХРИСТОВОГО!**

Пропонуємо українським організаціям, установам та приватним особам привітати на шпальтах нашої газети українську громаду зі світлим святом

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

а парафіям – розмістити розклад Великодніх Богослужень. Останній термін подачі привітань – за три дні до виходу газети у світ.

«НОВА газета» виходить у світ щочетверга

Телефон: 917-324-0359

електронна адреса: vlabunsky2002@yahoo.com

ВЕСЕЛИХ СВЯТ!



**УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА**

**50-і Річні
Збори членства**

відбудуться

в Українському Народному Домі
при 142 Second Avenue, New York, NY

**у неділю, 3 квітня 2016 року,
о 2-й год. пополудні**

Реєстрація починається о 1 год. пополудні.

Пропозиції до Номінаційної Комісії не будуть прийматися під час Зборів.



**АДВОКАТ
СЕРГІЙ ГОШОВСЬКИЙ**

- ◆ Купівля-продаж нерухомості, бізнесу
- ◆ Імміграційне право
- ◆ Заповіти, трасти

**Hoshovsky Law Firm, 347 Fifth Avenue, Suite 1009, New York, NY 10016
(212) 532-8600 (212) 532-8601 Fax: (212) 208-4509**

УКРАЇНСЬКИЙ ІМІГРАЦІЙНИЙ ЦЕНТР Заснований 1992

PALLADA

- Грінкарти (одруження, праця, об'єднання сімей, та ін.)
- Грінкарти через працедавця (Labor Certification)
- Оформлення документів для Візового Центру (NVC)
- Оформлення документів для вигравших у лотереї DV
- Отримання дублікату виграшу у лотереї DV
- Візи нареченого або нареченої (K1)
- Робочі візи строком до шости років (H1B)
- Відновлення картки реєстрації прибуття до США (I-94)
- Продовження терміну перебування та зміна віз
- Довіреності та заяви
- Апостиль
- Нотаріус
- Травел паспорти для володарів грінкарт
- Натуралізація
- Громадянство
- Переклади документів
- Запрошення для тимчасового візиту в США

За інформацією відносно робочих годин
або для призначення Вашого візиту
просимо дзвонити за номером (212) 387-8683

98 Second Avenue, #2-A, New York, NY 10003
Tel.: (212) 387-8683 • Fax: (917) 522-9587 • E-mail: pallada@comcast.net

Фотогалерея «НГ»



НЬЮ-ЙОРК У КАПЕЛЮШКУ

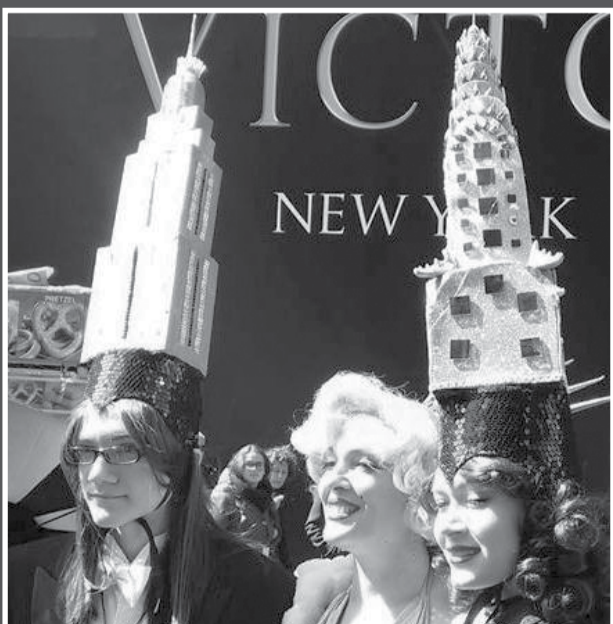
Минулої неділі, 27 березня, П'ята авеню в Нью-Йорку знову розцвіла фіалками, трояндами, ейфелевими вежами й міриадами капелюшків. Цього великоднього дня відбувся Easter Bonnet або Easter Hat Parade, як називають це видовище американці.

Ще в XVI столітті кожна побожна жінка Старої Європи намагалася до Великодньої служби Божої не просто оновити свої шапи, в яких йтиме до церкви, а й неодмінно справити нову «боннетку», тобто капелюшок. Європейці привезли з собою цю традицію й до Світу Нового – наприкінці XIX століття нью-йоркська еліта після Великоднього богослуження любила вельможно прохажатися П'ятою авеню, вітаючи один одного зі світлим святом Воскресіння Христового й демонструючи, ніби

між іншим, свої нові капелюхи. З 1890-го року капелюшковий парад узаконили. Але особливої популярності він набув у середині XX століття: йому присвятили популярну поему, фільм, мюзикл, які так і називалися – Easter Parade.

Сьогодні цей вуличний парад доступний кожному. Тут можна зустріти найдивовижніші творіння дизайнерського мистецтва. Цьогоріч Великодній парад на П'ятій авеню був не менш колоритним – викликав і зачарування, й здивування, й щирий сміх. Ось яким його побачила наша читачка Катерина Головата, львівська журналістка, котра мешкає в Нью-Йорку й також з великою насолодою пройшлася минулої неділі П'ятою авеню.

Фото Катерини Головатой



Полагоджуйте всі банківські справи через інтернет

- Перегляд своїх рахунків
- Перевірка вкладів
- Електронні оплати рахунків
- Електронні щомісячні звіти

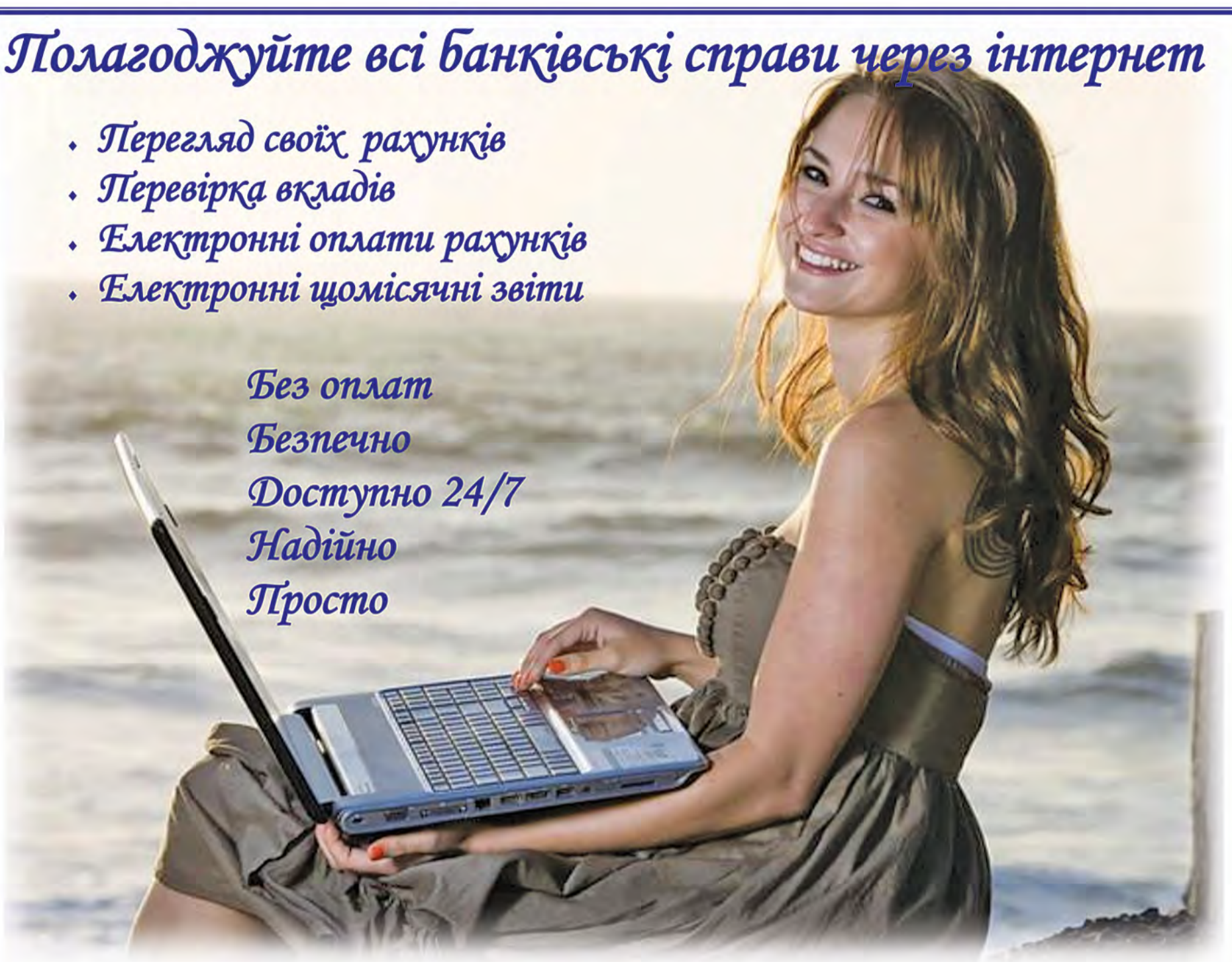
Без оплат

Безпечно

Доступно 24/7

Надійно

Просто



www.selfreliance.ny.org

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

Завжди професійна, конфіденційна та ввічлива обслуга.

Головне б'юро: 108 Second Avenue New York, NY 10003 Phone: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

Вигідно розташовані філії:

Kerhonkson:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: 845.626.2938
Fax: 845.626.8636

Uniondale:

St. Vladimir Parish Center
226 Uniondale Avenue
Uniondale, NY 11553
Tel: 516.565.2393
Fax: 516.565.2097

Astoria:

32 01 31st Avenue
Astoria, NY 11106
Tel: 718.626.0506
Fax: 718.626.0458

Lindenhurst:

Holy Family Ukrainian
Catholic Church
225 North 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: 631.867.5990
Fax: 631.867.5989

